

Adaptation professionnelle et guide d'information



Lentilles de contact souples **O₂OPTIX^{MD}**, **AIR OPTIX^{MC} AQUA**, **AIR OPTIX^{MC} pour l'ASTIGMATISME**, et **AIR OPTIX^{MC} AQUA MULTIFOCAL** (Iotrafilcon B) Pour port journalier ou port prolongé jusqu'à 6 nuits

Rx seulement

CIBA VISIONTM

Une passion partagée pour une vision saine et une vie meilleure

Table des matières	Page
Introduction	4
Descriptions des produits	4
Matière des lentilles	4
Propriétés des lentilles	4
Paramètres offerts pour les lentilles	4
Usage prévu	5
Calendrier de port et de remplacement recommandé	5
Contre-indications (le non-usage)	5
Mises en garde (Renseignements importants)	6
Autres renseignements importants	6
Problèmes possibles	7
Que faire en cas de problème	7
Communication des effets indésirables	7
 Consignes d'ajustement (lentilles sphériques)	 8
Sélection des patients	8
Examen de pré-ajustement	8
Évaluation des lentilles d'essai	8
Sélection des courbures de base	8
Sélection initiale de la puissance des lentilles	8
Évaluation de l'ajustement des lentilles	9
Détermination finale de la puissance des lentilles	10
 Consignes d'ajustement (lentilles toriques)	 11
Sélection des patients	11
Examen de pré-ajustement	11
Méthodes d'ajustement	11
Sélection des courbures de base	13
Sélection initiale de la puissance des lentilles	13
Évaluation de l'ajustement des lentilles	15
Évaluation initiale de l'orientation des lentilles	16
Évaluation initiale de la vision	19
 Consignes d'ajustement (lentilles multifocales)	 20
Consignes d'ajustement (monovision)	30
 Examen de la pose des lentilles	 34
Examens de suivi	35
Procédures des examens de suivi	35
Trucs pour la manipulation des lentilles	36
Insertion des lentilles	36
Retrait des lentilles	37
Soins des lentilles collantes	37
Soins en cabinet des lentilles d'essai	37
Renseignements supplémentaires	37
Tableau de conversion de la distance du verre à l'œil	38
Notice explicative - Feuillet à l'intention du patient	39
Directives à l'intention du porteur de lentilles monovision	42
Tableau des produits d'entretien des lentilles	43

INTRODUCTION

Merci d'avoir prescrit les lentilles cornéennes souples O₂OPTIX^{MD}, AIR OPTIX^{MC} AQUA, AIR OPTIX^{MC} pour l'ASTIGMATISME et AIR OPTIX^{MC} AQUA MULTIFOCAL (Iotrafilcon B) de CIBA VISION^{MD}. Les lentilles peuvent être portées le jour ou la nuit (port prolongé, jusqu'à 6 nuits consécutives). Lorsque vous les enlevez, vous pouvez les jeter ou les nettoyer et les désinfecter et les remplacer souvent par de nouvelles lentilles fraîches.

Toutefois, vous devrez déterminer le calendrier de port et de remplacement qui convient à chaque patient. Selon ces calendriers, vous pourrez également déterminer le nombre de lentilles pour chaque patient, la fréquence des soins de suivi et le calendrier de distribution.

L'ajustement des lentilles cornéennes CIBA VISION (Iotrafilcon B) est facile et prévisible. Ce guide comprend des renseignements importants quant aux procédures d'ajustement et de suivi des patients qui portent les lentilles CIBA VISION (Iotrafilcon B).

DESCRIPTIONS DES PRODUITS

• *Modèles et matières des lentilles*

Les lentilles O₂OPTIX et AIR OPTIX AQUA (Iotrafilcon B) sont offertes sous forme de lentilles sphériques. Les lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME¹ (Iotrafilcon B) sont offertes sous forme de lentilles toriques. Les lentilles AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafilcon B) sont offertes sous forme de lentilles multifocales. La matière des lentilles se compose de 33 % d'eau et de 67 % de Iotrafilcon B, un fluorosilicone comprenant un hydrogel ayant subi un traitement de surface. Grâce à cette matière révolutionnaire pour les lentilles ayant subi un traitement de surface pour s'humecter à l'aide du film lacrymal, vos yeux profitent d'un niveau élevé d'oxygène. La phtalocyanine de cuivre, un colorant artificiel, est ajoutée à la matière des lentilles afin de leur donner une légère teinte de bleu pour faciliter la manipulation.

• *Propriétés des lentilles*

- Perméabilité à l'oxygène (Dk) : 110 x 10⁻¹¹ (cm²/sec)
(ml O₂/ml x mm Hg), mesuré à 35°C
(Dk intrinsèque - méthode coulométrique)
- Indice de réfraction (hydraté) : 1,42
- Transmittance de la lumière : ≥ 96 %
- Teneur en eau : 33 % selon le poids en solution saline normale

• *Paramètres offerts pour les lentilles*²

O₂OPTIX et AIR OPTIX AQUA (sphériques)

- Diamètre tangentiel : 14,2 mm
- Épaisseur du centre : 0,080 mm à -3,00D
(varie en fonction de la puissance)
- Courbure de base : 8,6 mm
- Powers: de +6,00D à -10,00D
(incréments de 0,25D jusqu'à -8,00D;
incréments de 0,50D de -8,50D à -10,00D)

AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME

- Diamètre tangentiel : 14,5 mm
- Épaisseur du centre : 0,102 mm à -3,00D
(varie en fonction de la puissance)
- Courbure de base : 8,7 mm
- Puissances : Neutres à -6,00D (incréments de 0,25D)
Cylindre : -0,75, -1,25, -1,75, -2,25
Axe : plein cercle, incréments de 10°

AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL

- Diamètre tangentiel : 14,2 mm
- Épaisseur du centre : 0,08 mm à -3,00D
(varie en fonction de la puissance)
- Courbure de base : 8,6 mm
- Puissances : de +6,00 à -10,00D (incréments de 0,25D)
Puissances d'addition : FAIBLE, MOYENNE,
FORTE

¹Il se peut que ce produit porte l'étiquette O₂OPTIX^{MD} pour astigmatisme.

²Vérifiez la disponibilité du produit étant donné que de nouveaux paramètres pourraient s'ajouter au fil du temps.

USAGE PRÉVU

- Les lentilles cornéennes souples et sphériques O₂OPTIX et AIR OPTIX AQUA (Iotrafilcon B) sont prévues pour l'utilisation sur l'œil visant à corriger l'amétropie de puissance (myopie et hypermétropie) chez les personnes phiques ou aphaques dont les yeux ne sont pas atteints d'une maladie et possédant un astigmatisme d'environ 1,50 dioptrie.
- Les lentilles cornéennes souples AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME (Iotrafilcon B) sont prévues pour l'utilisation sur l'œil visant à corriger l'amétropie de puissance (myopie et hypermétropie) chez les personnes phiques ou aphaques dont les yeux ne sont pas atteints d'une maladie et possédant un astigmatisme de 6,00 dioptries (D) ou moins.
- Les lentilles cornéennes AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafilcon B) visent à corriger l'amétropie de puissance (myopie et hypermétropie) et (ou) la presbytie chez les personnes phiques ou aphaques dont les yeux ne sont pas atteints d'une maladie et qui pourraient nécessiter une addition pour la lecture de +3,00 dioptries (D) ou moins et pouvant posséder un astigmatisme d'environ 1,50 dioptrie.

Les lentilles peuvent être prescrites pour le port de jour et de nuit (port prolongé pendant un maximum de six nuits consécutives). Lorsque vous les enlevez, vous pouvez les jeter ou bien les nettoyer, les désinfecter (chimique, sans chaleur) et les remettre, selon les recommandations de votre professionnel des soins de la vue.

Consultez les mises en garde pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de la relation entre le calendrier de port et les complications cornéennes.

CALENDRIER DE PORT ET DE REMPLACEMENT RECOMMANDÉ

Dans le but d'assurer la santé et la sécurité de votre œil, le calendrier de port et de remplacement doit être déterminé par un professionnel des soins de la vue.

- Selon les besoins individuels du patient, le professionnel des soins de la vue peut prescrire un port quotidien (moins de 24 heures par jour, en période de réveil), ou des ports de nuit périodiques (port prolongé pendant un maximum de 6 nuits consécutives).
- Avant d'entamer le port de lentilles, le professionnel des soins de la vue pourrait prescrire un calendrier d'heures de port croissantes sur plusieurs jours ou semaines jusqu'à ce que le porteur soit bien adapté au port de lentilles cornéennes.
- Un port quotidien normal comprend un minimum de 6 heures sans le port de lentilles par période de 24 heures, toutefois, les calendriers de port peuvent varier. Le professionnel des soins de la vue devrait déterminer la quantité d'heures par jour que les lentilles peuvent être portées.
- En ce qui concerne le port de nuit, le professionnel des soins de la vue peut prescrire le port des lentilles jusqu'à 6 nuits consécutives. Lorsque vous enlevez vos lentilles, ne les portez plus pendant au moins une nuit pour reposer vos yeux. Le professionnel des soins de la vue est tenu d'aviser les patients de la durée de repos des yeux entre les périodes de port.
- CIBA VISION recommande un remplacement mensuel des lentilles Iotrafilcon B.

CONTRE-INDICATIONS (Raisons ne pas utiliser)

Les lentilles cornéennes ne sont pas recommandées dans les cas suivants :

- Allergie, inflammation, infection ou irritation de l'œil ou de la paupière ou des régions environnantes.
- L'utilisation de certains médicaments, y compris des médicaments pour les yeux.
- Une maladie systémique qui pourrait être touchée par ou influencer le port de lentilles cornéennes.
- Certains types de conditions allergiques.
- Film lacrymal insuffisant (sécheresse des yeux).
- Sports nautiques sans l'utilisation de lunettes.
- Si l'œil devient rouge ou irrité.

MISES EN GARDE (RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS)

Les patients doivent être conscients des mises en garde suivantes ayant trait au port de lentilles cornéennes :

- Les problèmes potentiels associés aux lentilles cornéennes et aux produits d'entretien des lentilles pourraient provoquer une blessure grave à l'œil. Il est essentiel que les patients suivent les directives du professionnel des soins de la vue et de l'étiquette quant à la bonne utilisation des lentilles et des produits d'entretien des lentilles, y compris de l'étui à lentilles. Les problèmes associés aux yeux, y compris les ulcères cornéens, peuvent se développer rapidement et provoquer une perte de la vue.
- On doit aviser les patients de ne pas porter de lentilles pendant le sommeil à moins d'avis contraire de la part du professionnel des soins de la vue. Les résultats d'étude clinique³ montrent que le risque d'événements indésirables graves augmente lorsque les lentilles sont portées la nuit.
- Les études³ indiquent que les événements indésirables graves sont plus courants chez les porteurs de lentilles cornéennes qui font l'usage du tabac que chez les non-fumeurs.
- L'eau du robinet, l'eau distillée ou les solutions salines faites maison ne sont PAS un substitut d'une quelconque partie du processus d'entretien des lentilles. L'utilisation de l'eau du robinet et distillée est liée à la kératite de l'Acanthamoeba, une infection cornéenne qui résiste au traitement et à la guérison.
- L'exposition à l'eau lors du port de lentilles cornéennes dans le cadre d'activités telles que la natation, le ski nautique et les cuves thermales peut augmenter le risque d'infection oculaire, y compris, sans s'y limiter, la kératite de l'Acanthamoeba.

Si un patient ressent un inconfort à l'œil, un larmoiement excessif, un changement au niveau de la vision ou des rougeurs à l'œil, il doit enlever les lentilles immédiatement et communiquer avec son professionnel des soins de la vue dans les plus brefs délais. On recommande aux porteurs de lentilles cornéennes de consulter leur professionnel des soins de la vue deux fois par année ou comme ce dernier le recommande.

AUTRES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Pour de plus amples renseignements au sujet de l'ordonnance et la sécurité, veuillez consulter le *Feuillelet à l'intention du patient* qui figure au verso de ce guide.

Voici une liste de précautions particulières à l'intention du professionnel des soins de la vue :

- Les études cliniques démontrent que les lentilles cornéennes fabriquées à partir de matière lotrafilcon B sont sécuritaires et efficaces lorsqu'elles sont utilisées comme prévu. Toutefois, les études cliniques ne comprennent peut-être pas l'ensemble des configurations ou des paramètres qui sont offerts à l'heure actuelle. Par conséquent, lors de la sélection d'une configuration et de paramètres appropriés pour les lentilles, le professionnel des soins de la vue doit tenir compte de tous les critères de la lentille qui pourraient avoir un effet sur son rendement et la santé oculaire. La santé oculaire et le rendement des lentilles sur l'œil doivent être surveillés soigneusement et de façon continue.
- La fluorescéine, un colorant jaune, ne doit pas être utilisée lorsque les lentilles sont sur les yeux. Les lentilles pourraient absorber ce colorant et subir une décoloration. Chaque fois que la fluorescéine est utilisée, les yeux doivent être rincés en profondeur à l'aide d'une solution saline stérile qui convient à l'utilisation dans les yeux, avant que les lentilles soient insérées. Ne pas distribuer de solution saline à l'aide d'un aérosol directement dans l'œil.
- Avant de quitter le bureau du professionnel des soins de la vue, le patient devrait être en mesure d'enlever facilement ses lentilles ou avoir à sa disposition quelqu'un qui peut le faire.
- Les professionnels des soins de la vue doivent fournir des directives au patient sur la façon d'enlever les lentilles immédiatement si l'œil devient rouge ou irrité.
- Les examens de la vue réguliers sont nécessaires dans le but d'assurer une santé continue des yeux du patient. Les professionnels des soins de la vue doivent prendre rendez-vous auprès du patient pour des visites de suivi appropriées. CIBA VISION recommande que les patients consultent leur professionnel des soins de la vue deux fois par année, ou comme le recommande ce dernier.
- Les changements de la vue ou de la tolérance aux lentilles peuvent survenir lors de la grossesse ou de la prise des contraceptifs oraux. Veuillez en avertir les patients en conséquence.

³ New England Journal of Medicine, 21 septembre 1989; 321 (12), pp. 773 to 783

PROBLÈMES POSSIBLES

Lors du port de lentilles cornéennes, les yeux doivent être confortables et la vue doit être claire. Bien que les lentilles offrent de nombreux avantages au porteur, il est possible que des problèmes surviennent et qu'ils se manifestent initialement comme l'un ou plusieurs des affections suivantes :

- sentiment d'avoir quelque chose dans l'œil;
- lentilles inconfortables;
- rougeur de l'œil;
- sensibilité à la lumière;
- sensation de brûlure, picotements, démangeaisons ou larmoiements;
- réduction de la précision de la vue;
- des arcs-en-ciel ou des halos entourant les lumières;
- augmentation des sécrétions des yeux;
- sécheresse des yeux grave ou persistante.

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Si un de ces symptômes survient, on doit aviser les patients de procéder comme suit :

• RETIRER IMMÉDIATEMENT LES LENTILLES.

- **Si l'inconfort ou le problème cesse, observez la ou les lentilles attentivement :**
 - Si la lentille est endommagée d'une quelconque façon, il ne faut PAS la remettre sur l'œil. Remplacez par de nouvelles lentilles ou consultez un professionnel des soins de la vue.
 - Si vous trouvez une poussière, un cil ou autre corps étranger à l'organisme, ou si le problème cesse et que la lentille semble être en bon état, lavez, rincez et désinfectez la lentille avant de la remettre.
- **Si l'inconfort ou le problème persiste une fois la ou les lentilles enlevées ou lors de la réinsertion, enlevez IMMÉDIATEMENT la ou les lentilles et communiquez avec un professionnel des soins de la vue pour identifier le problème et obtenir un traitement dans les plus brefs délais afin d'éviter un préjudice grave à l'œil.**

Une affection grave, telle une infection, un ulcère cornéen (kératite ulcéreuse), une vascularisation ou une iritis pourrait en être la cause. Ces affections peuvent progresser rapidement et mener à une perte de la vue permanente. Des réactions moins graves telles, les abrasions, les infiltrations et les conjonctivites doivent être traitées soigneusement afin d'éviter des complications plus graves. Une identification du problème de la part d'un professionnel et un traitement dans les plus brefs délais sont nécessaires dans le but d'éviter des complications oculaires graves.

COMMUNICATION DES EFFETS INDÉSIRABLES

Si un patient ressent quelconque effet indésirable associé à l'utilisation des lentilles cornéennes O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME ou AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotafilcon B), veuillez en aviser les Services de consultation technique de la CIBA VISION Corporation, en composant le 1 800 241-7468.

CONSIGNES D'AJUSTEMENT DES LENTILLES

Veillez consulter les parties appropriées de ce livret comprenant les consignes relatives aux techniques d'ajustement des lentilles sphériques, toriques, multifocales et monovision.

CONSIGNES D'AJUSTEMENT (lentilles sphériques)

1. *Sélection des patients*

Les caractéristiques qui doivent être respectées afin que le patient profite d'un port adéquat des lentilles O₂OPTIX et AIR OPTIX AQUA sont semblables à celles des autres lentilles cornéennes souples et sphériques. Un examen complet de pré-ajustement doit être effectué afin de s'assurer que le patient soit un candidat idéal pour le port de lentilles cornéennes souples.

Les procédures suivantes doivent être suivies lors de l'ajustement des lentilles O₂OPTIX et AIR OPTIX AQUA. Si vous souhaitez obtenir d'autres conseils sur l'ajustement chez le patient monovision, veuillez consulter la partie Consignes d'ajustement *monovision*.

2. *Examen de pré-ajustement*

Un examen de pré-ajustement est nécessaire afin :

- d'évaluer la motivation, l'état physique et la volonté du patient de se conformer aux directives liées à l'hygiène et au calendrier de port
- d'effectuer les mesures oculaires pour la sélection initiale des paramètres des lentilles cornéennes
- de recueillir des renseignements cliniques de base à des fins de comparaison post-ajustement

Un examen pré-ajustement doit comprendre :

- une étude approfondie des antécédents;
- une réfraction sphéro-cylindrique;
- une kératométrie;
- une évaluation du film lacrymal;
- une biomicroscopie.

3. *Évaluation des lentilles d'essai*

A. *Sélection des courbures de base :*

Des lentilles ajustées de façon appropriée offrent un mouvement, une centration et un confort supérieurs. La plupart des patients possédant une courbure de base de 8,6 mm peuvent en profiter.

B. *Sélection initiale de la puissance des lentilles :*

La sélection initiale de la puissance doit être le plus près possible de l'ordonnance du patient une fois la considération des calculs d'équivalence sphérique et de la distance du verre à l'œil, au besoin.

Calcul de l'équivalence sphérique

Afin de déterminer la puissance initiale des lentilles, il faut convertir l'ordonnance sphéro-cylindrique des lunettes selon l'équivalence sphérique, comme suit :

Équivalence sphérique = puissance sphérique + 1/2 (puissance cylindrique)

Exemple : prescription des lunettes : -4,50D -1,00 x 180
Équivalence sphérique : -4,50D + (-0,50D) = -5,00D

Conversion de la distance du verre à l'œil

Si l'équivalence sphérique est supérieure à $\pm 4,00D$, une correction de la distance du verre à l'œil est nécessaire (*consultez le Tableau de conversion de la distance du verre à l'œil*) afin de déterminer la puissance des lentilles requise à la cornée.

Exemple : prescription des lunettes : -4,50D -1,00 x 180
Équivalence sphérique : -4,50D + (-0,50D) = -5,00D
Compensation de la distance du verre à l'œil : -4,75 (puissance initiale des lentilles)

C. Évaluation de l'ajustement des lentilles

Permettez aux lentilles de s'ajuster sur les yeux pendant environ **5 à 10 minutes**. Cela permet au patient de s'adapter aux lentilles et à celles-ci de s'équilibrer.

Évaluez l'ajustement et le mouvement des lentilles sur l'œil. Le test de **glissement**, comme décrit ci-dessous, est une portion essentielle de l'évaluation des lentilles. Les directives suivantes vous seront utiles lors de l'évaluation de l'ajustement :

Caractéristiques de lentilles bien ajustées

Les lentilles cornéennes O₂OPTIX et AIR OPTIX AQUA (Iotrafilcon B) bien ajustées répondent aux critères suivants :

1. **Une bonne centration et une pleine couverture cornéenne** dans tous les champs de vision.
2. **Un mouvement des lentilles suffisant permettant un échange du film lacrymal** sous les lentilles lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.
3. **Test de glissement acceptable**
 - Ce test est un indicateur fiable d'un bon ajustement. Demandez au patient de regarder droit devant, placez votre index sur la paupière inférieure du patient et exercez une légère pression vers le haut sur le bord de la lentille tout en observant son mouvement. Faites redescendre la paupière et observez le retour de la lentille.
 - Une lentille bien ajustée se déplacera librement vers le haut, s'arrêtant peu après avoir dépassé le limbe et retournera par elle-même en position initiale.
4. **Un confort et une réponse visuelle stable** (avec surréfraction).

Caractéristiques d'un ajustement serré (restreint) d'une lentille

Un ajustement serré ou restreint ne suffit pas. Si l'on juge qu'une lentille est trop restreinte, une lentille plus plane (dont le rayon de la courbure de base est plus large), si disponible, devrait être essayée. Un ajustement serré ou restreint se manifeste par l'une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

1. Peu ou pas de mouvement de la lentille lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.
2. Test de glissement inacceptable
 - **Un ajustement serré fait en sorte que la lentille résiste au mouvement.** Si l'on réussit à exercer une légère pression sur la lentille et la déplacer vers le haut, elle pourrait demeurer décentrée ou retourner lentement dans sa position initiale.
3. Bon centrage.
4. Confort.
5. Fluctuation de la vision entre les clignements.

Caractéristiques d'un ajustement lâche (plat) de la lentille

Si l'on juge qu'une lentille est trop lâche, une lentille plus restreinte (dont le rayon de la courbure de base est plus petit), si disponible, devrait être essayée. Un ajustement lâche se manifeste par l'une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

1. Écartement du bord de la lentille. Même un léger écartement indique un ajustement lâche de la lentille.
2. Inconfort. Cette caractéristique est souvent la seule indication d'un ajustement lâche de la lentille. Si le confort initial ne s'améliore pas rapidement, essayez une courbure de base plus restreinte, si elle est offerte.
3. Un mouvement excessif de la lentille lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.
 - Un ajustement lâche fera en sorte que la lentille se déplacera très facilement, bien au-delà du limbe et pourrait empiéter sur la pupille ou la dépasser. Elle retournera ensuite à sa position initiale très rapidement et, souvent, retournera à une position plus basse que sa position initiale.
4. Une mauvaise centration avec exposition limbique lors de mouvement exagéré.
5. La vision pourrait être floue après un clignement.

Trucs d'ensemble pour l'ajustement

- Les essais d'ajustement de l'œil individuel sont fortement suggérés.
- Un bon ajustement permet à la lentille de se déplacer de 0,1 à 0,5 mm.

D. Détermination finale de la puissance des lentilles

Une fois les caractéristiques d'un bon ajustement respectées, effectuez une **surréfraction sphérique** afin de déterminer la bonne puissance de lentille à distribuer.

Exemple : lentille diagnostique : -4,50
 Surréfraction : -0,25
 Puissance finale de la lentille : -4,75

CONSIGNES D'AJUSTEMENT (lentilles toriques)

La géométrie de la lentille AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME fait appel à une conception prisme-ballast. La conception prisme-ballast a recours à une géométrie torique sur l'une des surfaces de la lentille et d'une géométrie sphérique sur l'autre. La stabilisation est possible par l'entremise du prisme au méridien vertical de la surface frontale (stabilisation dynamique) et à l'aide des paramètres de puissance cylindrique de la surface arrière.

Dans le but de faciliter le processus d'ajustement, les lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME sont munies de lignes tracées sur la surface frontale de la lentille à des fins d'évaluation de son orientation. Ces lignes apparaissent aux positions 3, 6 et 9 heures à environ 1,0 mm du bord de la lentille, les lignes à la position 6 heures étant légèrement plus larges. On a ensuite recours aux calculs de l'orientation de la lentille pour calculer les compensations des axes.

1. Sélection des patients

Les caractéristiques qui doivent être respectées afin que le patient profite des lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME ressemblent à celle des lentilles sphériques. Un examen complet de pré-ajustement doit être effectué afin d'assurer que le patient soit un candidat idéal pour le port de lentilles cornéennes souples.

Les procédures suivantes doivent être suivies lors de l'ajustement des lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME. Si vous souhaitez obtenir d'autres conseils pour l'ajustement chez un patient monovision, veuillez consulter la partie Consignes d'ajustement *monovision*.

2. Examen de pré-ajustement

Un examen de pré-ajustement est nécessaire afin :

- de déterminer si le patient est un candidat idéal pour porter des lentilles cornéennes de façon générale (consultez l'encart d'emballage, **Directives et contre-indications**)
- de déterminer si un patient est astigmatique au point qu'il doit utiliser une correction visuelle torique
- d'effectuer les mesures oculaires pour la sélection initiale des paramètres des lentilles cornéennes
- de recueillir des renseignements cliniques de base à des fins de comparaison post-ajustement

Un examen pré-ajustement doit comprendre :

- une étude approfondie des antécédents;
- une réfraction sphéro-cylindrique;
- une kératométrie;
- une évaluation du film lacrymal;
- une biomicroscopie.

3. Méthodes d'ajustement

La méthode suivante est recommandée pour assurer un ajustement réussi des lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME. Cette méthode permet une période d'essai prolongée à l'extérieur du bureau, permettant ainsi au professionnel des soins de la vue de minimiser le temps de consultation, de réduire l'utilisation et les stocks de lentilles d'essai ainsi que d'augmenter la précision de l'orientation finale de la lentille et de l'ordonnance finale de l'emballage groupé.

Méthode de la période d'essai

- a) Choisissez la courbure de base initiale si plus d'une est offerte.
- b) Déterminez la puissance sphérique et cylindrique appropriée.
- c) Choisissez l'axe cylindrique selon l'ordonnance des lunettes – sans assumer de rotation.
- d) Placez la lentille d'essai sur l'œil. Commandez la lentille d'essai si elle ne figure pas au stock du bureau, la bonne lentille permet au patient de profiter d'une bonne vision lors de la période d'essai.
- e) Évaluez l'ajustement, la vue et l'orientation de la lentille.
- f) Distribuez la lentille si les caractéristiques d'un **bon ajustement sont** respectées.
- g) **Évaluez de nouveau l'ajustement, la vue et l'orientation de la lentille à la fin de la période d'essai (généralement de quelques jours à une semaine).**
- h) Commandez l'emballage groupé une fois les corrections apportées à l'ajustement, le cas échéant, pour respecter les caractéristiques d'un **bon ajustement**.

Les solutions de rechange suivantes sont offertes pour décrire les méthodes d'ajustement des lentilles plus classiques. Même si ces méthodes sont efficaces, elles peuvent occasionner une augmentation du temps de consultation, de l'utilisation des lentilles d'essai et de l'achat des ensembles groupés au fur et à mesure que l'ajustement et la vue des lentilles s'améliorent.

Méthode empirique

- a) Choisissez la courbure de base initiale si plus d'une est offerte.
- b) Déterminez les puissances sphérique et cylindrique appropriées.
- c) Choisissez l'axe cylindrique en présumant une rotation zéro.
- d) Commandez l'ensemble groupé.
- e) Évaluez l'ajustement, la vue et l'orientation de la lentille.
- f) Distribuez la lentille si les caractéristiques d'un **bon ajustement sont** respectées.
- g) Commandez de nouveau les ensembles groupés si des corrections sont apportées.

Méthode d'ajustement de la lentille d'essai en cabinet

- a) Choisissez la courbure de base si plus d'une est offerte.
- b) Choisissez la lentille diagnostique possédant des puissances sphérique et cylindrique et un axe semblables à l'ordonnance des lunettes.
- c) Évaluez l'ajustement, la vue, la surréfraction et l'orientation de la lentille.
- d) Commandez un ensemble groupé si les caractéristiques d'un **bon ajustement de la lentille** sont respectées.
- e) Commandez de nouveau l'ensemble groupé si de plus amples ajustements sont nécessaires.

REMARQUE : Pour de plus amples renseignements sur l'ajustement chez le porteur monovision avec lentilles toriques, veuillez consulter les Consignes d'ajustement monovision.

4. Sélection des courbures de base

- Un bon ajustement de la lentille offre un mouvement, une centration et un confort grâce à la courbure de base de 8,7 offerte.

5. Sélection initiale de la puissance des lentilles

Puissance sphérique de la lentille :

- Afin de déterminer la puissance sphérique initiale, utilisez le facteur sphérique de l'ordonnance des lunettes sous forme négative cylindrique.
- Si le facteur sphérique est supérieur à $\pm 4,00D$, une correction de la distance du verre à l'œil est nécessaire. Cela déterminera la puissance sphérique de la lentille requise à la cornée.

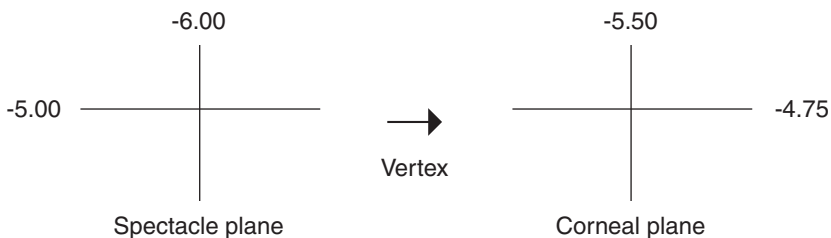
Puissance cylindrique de la lentille :

Jusqu'à quatre puissances cylindriques peuvent être offertes pour les lentilles cornéennes AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME. Si offertes, ces quatre puissances permettront généralement une correction de -0,75 à -3,00 dioptries d'astigmatisme.

Choisissez la puissance cylindrique des lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME selon le tableau ci-dessous :

Réfraction de la distance du verre à l'œil	AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME
<u>Puissance cylindrique</u>	<u>Puissance cylindrique</u>
-0,75	-0,75
-1,00	-0,75
-1,25	-1,25
-1,50	-1,25
-1,75	-1,75
-2,00	-1,75
-2,25	-2,25
-2,50	-2,25
-2,75	-2,25
-3,00	-2,25

Remarque : Si la combinaison des puissances sphérique et cylindrique est supérieure à $\pm 4,00D$, la compensation de la distance du verre à l'œil doit être effectuée pour chaque méridien de puissance.



Exemple :

Prescription des lunettes : -5,00 -1,00 x 180 (distance du verre à l'œil = 12 mm)

Prescription du plan cornéen : -4,75 -0,75 X 180

Prescription torique : -4,75 -0,75 X 180 (sans assumer de rotation)

- Lorsque la différence entre la correction cylindrique du plan cornéen et le cylindre choisi pour s'ajuster au patient est égale ou supérieure à 0,50D, il faut effectuer une compensation à la composante sphérique à l'aide de la formule suivante :

Cylindre du plan cornéen - cylindre choisi = compensation de la puissance cylindrique

2

Exemple :

Prescription des lunettes : -4,50 -1,50 x 180

Prescription du plan cornéen : -4,25 -1,25 x 180

Puissance cylindrique choisie : -0,75D

Ajustement sphérique requis : = $[-1,25 - (-0,75)] / 2 = -0,25$

Torique : -4,50 -0,75 X 180 (sans assumer de rotation)

6. *Évaluation de l'ajustement de la lentille*

- a) Permettez aux lentilles de s'ajuster sur les yeux pendant environ **5 à 10 minutes**. Cela permet au patient de s'adapter aux lentilles et aux lentilles d'équilibrer le film lacrymal du patient, remplaçant la solution saline tamponnée, isotonique de l'emballage en aluminium.
- b) Les lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME arrivent à une stabilité rotationnelle sur l'œil en **30 secondes** seulement.
- c) Évaluez l'ajustement des lentilles sur l'œil. Le **test de glissement**, comme décrit ci-dessous, est une portion essentielle de l'évaluation des lentilles. Les directives suivantes vous seront utiles lors de l'évaluation de l'ajustement :

Caractéristiques de lentilles bien ajustées

Les lentilles cornéennes AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME (Iotrafalcon B) bien ajustées répondent aux critères suivants :

1. Une pleine couverture cornéenne et un bon centrage (sans exposition limbique).
2. Un mouvement des lentilles suffisant permettant un échange du film lacrymal sous les lentilles lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.

Test de glissement :

- **Ce test est un indicateur fiable d'un bon ajustement. Demandez au patient de regarder droit devant, placez votre index sur la paupière inférieure du patient et exercez une légère pression vers le haut sur le bord de la lentille tout en observant son mouvement. Faites redescendre la paupière et observez le retour de la lentille.**
 - **Une lentille bien ajustée se déplacera librement vers le haut, s'arrêtant peu après avoir dépassé le limbe et retournera par elle-même en position initiale.**
3. Confort.
 4. Acuité visuelle acceptable avec surréfraction.

Caractéristiques d'un ajustement serré (restreint) d'une lentille

Un ajustement serré ou restreint ne suffit pas. Si l'on juge qu'une lentille est trop restreinte, une lentille plus plane (dont le rayon de la courbure de base est plus large), si disponible, devrait être essayée. Un ajustement serré ou restreint se manifeste par l'une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

1. Bon centrage.
2. Peu ou pas de mouvement de la lentille lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.

Test de glissement :

- **Un ajustement serré fait en sorte que la lentille résiste au mouvement. Si l'on réussit à exercer une légère pression sur la lentille et à la déplacer vers le haut, elle pourrait demeurer décentrée ou retourner lentement dans sa position initiale.**
3. Confort.
 4. Vision floue entre les clignements.

Caractéristiques d'un ajustement lâche (plat) de la lentille

Si l'on juge qu'une lentille est trop lâche, une lentille plus restreinte (dont le rayon de la courbure de base est plus petit), si disponible, devrait être essayée. Un ajustement serré ou restreint se manifeste par l'une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

1. Décentration.
2. Un mouvement excessif de la lentille lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.

Test de glissement :

- **Un ajustement lâche fera en sorte que la lentille se déplacera très facilement, bien au-delà du limbe et pourrait empiéter sur la pupille ou la dépasser. Elle retournera ensuite à sa position initiale très rapidement et, souvent, retournera à une position plus basse que sa position initiale.**

3. Inconfort.
4. Écartement du bord de la lentille.
5. Vision floue immédiatement après un clignement.

7. Évaluation initiale de l'orientation des lentilles

A. Sans rotation

Lorsque les lignes tracées sont verticales, **l'axe cylindrique de la lentille prescrite ou commandée devrait être le même que l'axe de réfraction des lunettes** et non que l'axe de la lentille d'essai.

Axe cylindrique de la lentille d'essai = axe de réfraction des lunettes

B. Rotation dans le sens horaire

Si les lignes tracées effectuent une rotation dans le sens horaire lorsqu'on observe le patient, (par ex. vers la tempe en ce qui concerne l'œil droit et vers le nez en ce qui concerne l'œil gauche), **ajoutez le degré de rotation à l'axe de réfraction des lunettes**, et non à l'axe de la lentille d'essai.

Axe de réfraction des lunettes + lentille = axe à commander
Rotation

Exemple :

Prescription des lunettes : -2,50 -0,75 x 160

Prescription des lunettes : -2,00 -0,75 x 170

Surréfraction : -0,50 sphérique

Orientation : 10 degrés dans le sens horaire
(addition) (160 + 10)

Puissance finale à commander : -2,50 -0,75 x 170

C. *Rotation dans le sens antihoraire*

Si les lignes tracées effectuent une rotation dans le sens antihoraire, il **faut soustraire le degré de rotation à l'axe de réfraction des lunettes et non à l'axe de la lentille d'essai.**

Axe de réfraction des lunettes - rotation de la lentille d'essai = axe à commander

Exemple :

Prescription des lunettes : -2,75 -0,75 x 180

Lentille diagnostique : -2,75 -0,75 x 180

Surréfraction : -0,75 sphérique

Orientation : 10 degrés dans le sens antihoraire
(soustraction) (180-10)

Puissance finale à commander : -2,75 -0,75 x 170

- **REMARQUE :** Il arrive qu'une compensation de l'axe cylindrique à des fins d'orientation se trouve à l'extérieur de l'étendue classique de 0 à 180 degrés. Dans un tel cas, la notation acceptée de l'axe correspond à la différence entre la **valeur absolue** déterminée et 180 degrés.

Exemple 1 :

Cylindre de la prescription des lunettes : x 170

Orientation : 20 degrés dans le sens horaire

Calcul de l'axe : $170 + 20 = 190$

(La somme de 190 degrés se trouve à l'extérieur de l'étendue classique de l'axe)

Différence : $190 - 180 = 10$

Axe à commander : x 010

Exemple 2 :

Cylindre de la prescription des lunettes : x 010

Orientation : 20 degrés dans le sens antihoraire

Calcul de l'axe : $10 - 20 = -10$

Différence : $180 - |-10| = 170$

(La somme de -10 degrés se trouve à l'extérieur de l'étendue classique de l'axe)

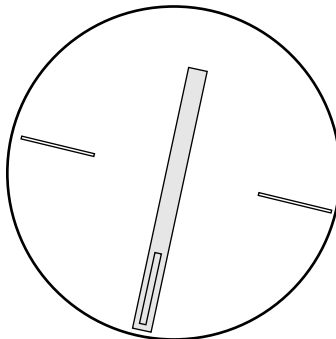
Axe à commander : x 170

- **REMARQUE :** Les lignes tracées sur la lentille prescrite doivent avoir la même orientation que les lentilles d'essai. Enregistrez la compensation de la rotation dans l'ordonnance finale.

D. Lignes tracées

Afin de voir les lignes tracées, les trucs suivants peuvent s'avérer utiles :

- La première étape consiste à rétrécir la fente du faisceau de lumière à environ 0,5 mm en position horizontale. Focalisez le faisceau sur la surface de la lentille à la position 6 heures.
- Déplacez lentement le faisceau de haut en bas. Alors que le faisceau se rapproche et traverse les lignes tracées, il sera facile de l'apercevoir grâce au rétro-éclairage.
- Une fois la ligne tracée repérée, effectuez une rotation du faisceau de lumière afin qu'il soit parallèle à la ligne tracée à la position 6 heures, assurez-vous que le faisceau de lumière traverse le centre de la pupille et mesurez la rotation de la lentille. Les lignes tracées se trouvent également aux positions 3 et 9 heures.



8. *Évaluation initiale de la vue*

Le résultat visuel est d'abord évalué en effectuant une surréfraction sphérique et ensuite en mesurant l'acuité visuelle. Si l'acuité visuelle est acceptable, la détermination de la puissance de la lentille requise après la surréfraction sera simple.

Exemple :

Lentille diagnostique : -2,00 -1,25 x 180

Surréfraction : -0,50 sphérique

Puissance finale à commander : -2,50 -1,25 x _____ *

Si la surréfraction sphérique ne résulte pas en une vision acceptable, effectuez une surréfraction sphérocyindrique. Si vous désirez commander la puissance de la lentille qui résulte de cette surréfraction, communiquez avec les **Services de consultation technique aux États-Unis en composant le 1 800-241-7468, ou consultez le site www.virtualconsultant.cibavision.com**.

*La détermination de l'axe cylindrique final à commander sera faite après compensation pour l'orientation de la lentille.

CONSIGNES D'AJUSTEMENT (MULTIFOCAL)

Les lentilles cornéennes souples AIR OPTIX^{MC} AQUA MULTIFOCAL (Iotrafalcon B) de CIBA VISION^{MD} sont progressives, asphériques à vision simultanée et offertes en trois puissances d'addition, soit faible, moyenne et forte. Les puissances de près et intermédiaire de chaque lentille sont concentrées principalement dans le centre de la zone optique alors que la puissance de la distance se trouve dans la région environnante. Les changements continus de puissance sur l'ensemble de la surface des lentilles permettent aux patients qui nécessitent une addition pour la lecture allant jusqu'à +3,00D de voir clairement de loin, à une distance intermédiaire et de près.

Le succès de l'expérience des lentilles cornéennes souples AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafalcon B) dépend de plusieurs facteurs, y compris la motivation du patient, les attentes et l'environnement visuel ainsi que de votre compétence pour optimiser les puissances de la lentille afin d'équilibrer le rendement binoculaire pour assurer une vision de près et de loin, et à une distance intermédiaire. Les renseignements compris dans ce guide sont conçus pour vous offrir des outils pour gérer vos patients presbytes à chaque étape du processus, des antécédents du cas initial au suivi post-ajustement.

1. Examen de pré-ajustement

Un examen de pré-ajustement est nécessaire afin :

- de déterminer si un patient est un candidat idéal pour les lentilles cornéennes AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafalcon B)
- d'effectuer les mesures oculaires pour la sélection initiale des paramètres des lentilles cornéennes
- de recueillir des renseignements cliniques de base à des fins de comparaison post-ajustement

Un examen pré-ajustement doit comprendre :

- une étude approfondie des antécédents;
- une évaluation approfondie des besoins visuels individuels du patient;
- la compréhension des objectifs et des attentes du patient quant au port de lentilles;
- la distance de réfraction sphéro-cylindrique et la puissance d'addition pour la vision de près;
- l'identification de l'œil dominant et la mesure du diamètre de la pupille;
- une kératométrie;
- une évaluation du film lacrymal;
- une biomicroscopie.

2. Sélection des patients

Il y a plusieurs facteurs à considérer du point de vue du professionnel des soins de la vue pour la sélection des patients pour l'ajustement des lentilles cornéennes souples AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafalcon B). Lors de l'ajustement d'une lentille dont l'objectif est de corriger la presbytie, il est essentiel d'évaluer les besoins visuels particuliers, les objectifs, le mode de vie et les attentes de chaque patient. Les candidats potentiels peuvent inclure les porteurs actuels de lentilles cornéennes, les anciens porteurs et les personnes qui n'ont jamais porté de lentilles. Pour les anciens porteurs, il faut déterminer la raison pour laquelle ils ne portent plus de lentilles. Un bon taux de réussite lié aux lentilles AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL a été atteint chez ces trois groupes de porteurs.

Selon l'utilisation anticipée, les candidats se divisent en deux catégories d'ordre général : les personnes désirant avoir recours aux lentilles en tant que moyen principal de correction de la vue et celles qui souhaitent intégrer le port des lentilles à celui des lunettes. L'utilisateur qui vise à intégrer les lentilles souhaite souvent le faire lors d'activités sportives ou autres activités occasionnelles et porter les lunettes dans des environnements mal éclairés ou autres qui peuvent poser problème. De façon générale, utilisateurs occasionnels compris, le temps d'adaptation après un intervalle sans porter des lentilles ne devrait que durer quelques instants.

Alors que les personnes dont l'erreur de réfraction est supérieure à 1,00 dioptrie ont souvent été considérées comme étant de meilleurs candidats que ceux dont l'erreur est inférieure ou qui sont emmétropiques, il s'agit d'une généralisation qui ne s'avère pas toujours chez certaines personnes. La réussite découle de plusieurs facteurs et le professionnel en soins de la vue est tenu d'offrir les lentilles AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Itrafilcon B) à tous les patients presbytes qui rencontrent les exigences de base du port des lentilles cornéennes souples.

Voici un aperçu des caractéristiques d'un patient dit « idéal » suivi de celles qui correspondent au patient qui l'est moins :

Candidat idéal

- Cylindre de réfraction $\leq 1,00D$.
- Besoins visuels réalisables qui ne dépendent pas de la résolution de détails très précis (inférieurs aux lettres 20/20) d'une vision de près et de loin sur une période prolongée.
- Accent sur les tâches lors desquelles il est plus avantageux de voir des objets focalisés de façon simultanée sur une grande étendue de distances visuelles.
- Attentes qui correspondent aux demandes visuelles réelles quotidiennes.
- Motivation à porter des lentilles et comprendre qu'il se peut que la vision ne soit pas toujours aussi précise qu'avec des lunettes à certaines distances ou dans certains contextes d'éclairage.
- Incapacité de s'adapter à la correction monovision.

Candidat moins idéal

- Exigences visuelles critiques ou très précises pour une vision de près ou de loin.
- Cylindre de réfraction $\geq 1,50D$ (axe quelconque) d'un œil ou des deux yeux ou cylindre de réfraction inverse $> 1,00D$ dans un œil ou dans les deux yeux.
- Acuités liées à la distance monoculaire plus faible que 20/20 avec correction par réfraction avec équivalence sphérique.
- Anisométrie myope dont l'erreur de réfraction d'un œil ou des deux yeux est faible ($< -1,50D$) et n'a pas été corrigé de façon habituelle.
- Taille de la pupille supérieure (> 4 mm) ou inférieure (< 3 mm) à la norme au sein de la population presbyte dans des conditions d'éclairage naturel.
- Fonction binoculaire sensorielle anormale (par ex. amblyopie ou strabisme).
- Attente à ne plus jamais porter de lunettes, même lors de tâches ou de conditions visuelles spécifiques.
- Porteurs monovision très satisfaits.
- Toute autre contre-indication pouvant nuire à un port de lentilles cornéennes réussi comme une anomalie du film lacrymal ou une maladie de la marge de la paupière.

3. Sélection initiale des lentilles

A. Sélection initiale de la courbure de base

Les lentilles AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL sont uniquement offertes en courbure de base de 8,6 mm.

B. Sélection initiale de la puissance des lentilles









Remarque : Une réfraction maximale et sphérocyindrique doit être effectuée soigneusement avant de choisir des lentilles d'essai AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL. Les données d'autoréfraction doivent être précisées de façon manuelle dans le but d'exclure les effets d'une myopie occasionnée par les instruments et d'assurer une adaptation résiduelle.

La conception des lentilles AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL facilite la sélection initiale de la puissance des lentilles. Le meilleur point de départ est une puissance de réfraction avec correction de la distance du verre à l'œil et sphérique équivalente aux lunettes la plus positive ou la moins négative.

C. Sélection initiale de la puissance d'addition des lentilles

Remarque : L'optimum de la puissance d'addition doit être effectué soigneusement avant de choisir des lentilles d'essai AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL. De plus, la détermination de l'œil dominant doit être effectuée avant chaque ajustement.

Le système AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL à trois puissances d'addition permet un ajustement personnalisé pour les patients presbytes. Le tableau ci-dessous facilite la sélection initiale de la puissance d'addition.

Œil	Puissance de L'ADDITION des lunettes			
	jusqu'à +1,00	+1,25 & +1,50	+1,75 & +2,00	+2,25 & +2,50
Dominant				
Non-dominant				

Exemple 1 :	OD	OS
Prescription sphérique :	-4,50 -0,75 x 90	-4,00D
Équivalence sphérique (le moins négatif) :	-4,75D	-4,00D
Puissance de la distance du verre à l'œil corrigée :	-4,50D	-4,00D
Puissance d'addition des lunettes :		+0,75D
Dominance de l'œil :		OD
Lentille d'essai initiale :	-4,50 FAIBLE	-4,00 FAIBLE

Exemple 2 :	OD	OS
Prescription sphérique :	+4,25 -0,25 x 180	+4,00 -0,50 x 180
Équivalence sphérique (le moins négatif) :	+4,25D	+3,75D
Puissance de la distance du verre à l'œil corrigée :	+4,50D	+3,75D
Puissance d'addition des lunettes :		+2,00D
Dominance de l'œil :		OS
Lentille d'essai initiale :	+4,50 FORTE	+3,75 MOYENNE

4. Évaluation de l'ajustement initial de la lentille

- Insérez les lentilles choisies à la section 3 (ci-dessus). Si la puissance exacte n'est pas offerte, choisissez la moins négative ou la plus positive dans votre ensemble d'essai.
- Permettez aux lentilles de s'ajuster sur les yeux pendant environ **5 à 10 minutes**. Cela permet au patient de s'adapter aux lentilles et à celles-ci d'équilibrer le film lacrymal du patient.
- Évaluez l'ajustement des lentilles sur l'œil. Le **test de glissement**, comme décrit ci-dessous, est une portion essentielle de l'évaluation des lentilles. Les consignes suivantes seront utiles lors de l'évaluation de l'ajustement physique des lentilles :

Caractéristiques de lentilles bien ajustées

Les lentilles cornéennes AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafilcon B) bien ajustées répondent aux critères suivants :

- Une pleine couverture cornéenne et un bon centrage (sans exposition limbique). Une lentille qui est décentrée > 1 mm, notamment vers la tempe, est moins apte à offrir une vision adéquate.
- Le mouvement des lentilles de 0,3 mm ou moins doit être présent afin de permettre l'échange du film lacrymal sous les lentilles lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.

Test de glissement :

- **Ce test est un indicateur fiable d'un bon ajustement. Demandez au patient de regarder droit devant, placez votre index sur la paupière inférieure du patient et exercez une légère pression vers le haut sur le bord de la lentille tout en observant son mouvement. Faites redescendre la paupière et observez le retour de la lentille.**
- **Une lentille bien ajustée se déplacera librement vers le haut, s'arrêtant peu après avoir dépassé le limbe et retournera par elle-même en position initiale.**

3. Confort.

4. Acuité visuelle acceptable avec surréfraction.

Caractéristiques d'un ajustement serré (restreint) d'une lentille

Un ajustement serré ou restreint ne suffit pas. Si l'on juge qu'une lentille est trop restreinte, une lentille plus plane (dont la courbure de base est plus large), si disponible, devrait être essayée. Un ajustement serré ou restreint se manifeste par l'une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

1. Bon centrage.
2. Peu ou pas de mouvement de la lentille lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.
3. Un glissement conjonctival excessif (mouvement visible des vaisseaux conjonctivaux alors que la lentille se déplace lors d'un clignement ou du test de glissement). Remarque : Les patients presbytes ont souvent une conjonctive lâche, un certain mouvement conjonctival apparaît à l'occasion et n'est pas nécessairement un signe d'un ajustement serré. Consultez le test de glissement ci-dessous.

Test de glissement :

- **Un ajustement serré fait en sorte que la lentille résiste au mouvement. Si l'on réussit à exercer une légère pression sur la lentille et à la déplacer vers le haut, elle pourrait demeurer décentrée ou retourner lentement dans sa position initiale.**

4. Confort.

5. Vision floue entre les clignements.

Caractéristiques d'un ajustement lâche (plat) de la lentille

Si l'on juge qu'une lentille est trop lâche, une lentille plus restreinte (dont le rayon de la courbure de base est plus petit), si disponible, devrait être essayée. Un ajustement serré ou restreint se manifeste par l'une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :

1. Décentration.
2. Un mouvement excessif de la lentille lors d'un clignement dans le regard principal ou vers le haut.

Test de glissement :

- **Un ajustement lâche fera en sorte que la lentille se déplacera très facilement, bien au-delà du limbe et pourrait empiéter sur la pupille ou la dépasser. Elle retournera ensuite à sa position initiale très rapidement et, souvent, retournera à une position plus basse que sa position initiale.**

3. Inconfort.

4. Écartement du bord de la lentille.

5. Vision floue immédiatement après un clignement.

5. Évaluation visuelle initiale de la lentille

Une fois qu'un ajustement est acceptable, les lentilles peuvent être évaluées. L'acuité visuelle est testée à distance. Si nécessaire, une surréfraction sphérique doit être effectuée à l'aide de lunettes d'essai ou des lentilles à main plutôt que d'un réfracteur. Cette technique est essentielle lors de l'ajustement de lentilles multifocales puisqu'elle permet au patient de garder la posture de la tête et la direction du regard (relation entre l'œil et la tête) auxquelles il aurait recours dans un contexte naturel lors de tâches quotidiennes. Cette technique assure que le rendement visuel des lentilles est évalué dans un contexte où la position d'un œil correspond à la même qui serait utilisée lors de l'utilisation de la lentille, par exemple, lors d'activités pour la vision de près. De plus, la taille de la pupille ne sera pas diminuée de façon artificielle par la réduction de la lumière associée au regard à l'intérieur de l'ouverture des cellules du réfracteur ou par les marqueurs proximaux associés à la proximité de l'instrument.

6. Procédures d'ajustement

Étape 1. Une fois que les lentilles se sont ajustées pendant 5 à 10 minutes, mesurer l'acuité de la distance alors que le patient visualise le tableau de façon binoculaire (par ex. avec les deux yeux, de façon simultanée). Ensuite, évaluez l'impression subjective du patient de la vision de près alors qu'il tente de lire de la documentation typique courante (par ex. un journal, une revue et un téléphone cellulaire). L'éclairage et la distance de lecture doivent représenter les habitudes normales du patient.

Étape 2. Si la distance ou la vision de près n'est pas satisfaisante, effectuez une surréfraction de la **distance** sur chaque œil comme indiqué ci-dessous. Utilisez des lentilles d'essai à main et favorisez le facteur positif. Par exemple, si une surréfraction neutre et +0,25D donne les mêmes résultats, utilisez le +0,25D comme point final. Vérifiez l'acuité et la qualité visuelle de nouveau comme décrit à l'étape 1 ci-dessus.

Étape 3. Si la vision de près n'est pas satisfaisante, essayez l'amélioration 1 qui figure au tableau ci-dessous.

		Vision de PRÈS insatisfaisante			
		Puissance de L'ADDITION des lunettes			
Amélioration	Œil	jusqu'à +1,00	+1,25 et +1,50	+2,25 et +2,50	+1,75 et +2,00
1	Non dominant	Ajoutez +0,50D à la lentille pour l'œil non dominant			
2	Dominant	FAIBLE	MOYENNE	MOYENNE	FORTE
	Non dominant	MOYENNE	FORTE	MOYENNE <small>en additionnant +0,75D</small>	MOYENNE
3	Dominant	MOYENNE	FORTE	FORTE	FORTE
	Non dominant	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	FORTE

Puis, vérifiez l'acuité et la qualité visuelle de nouveau comme décrit à l'étape 1 ci-dessus. Si elles sont satisfaisantes, utilisez une lentille d'une nouvelle puissance de loin pour l'œil non dominant. Si la vision de près n'est toujours pas satisfaisante, procédez aux améliorations 2 et 3 (si nécessaire).

Si la vision de loin n'est pas satisfaisante, essayez l'amélioration 1 qui figure au tableau ci-dessous.

		Vision de loin insatisfaisante			
		Puissance de L'ADDITION des lunettes			
Amélioration	Œil	jusqu'à +1,00	+1,25 et +1,50	+2,25 et +2,50	+1,75 et +2,00
1	Dominant		FAIBLE	MOYENNE	FORTE
	Non dominant		MOYENNE	MOYENNE <small>en additionnant +0,75D</small>	MOYENNE
2	Dominant		MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE or MOYENNE
	Non dominant		FAIBLE	MOYENNE	FORTE or MOYENNE <small>en additionnant +0,75D</small>

Puis, vérifiez l'acuité et la qualité visuelle de nouveau comme décrit à l'étape 1 ci-dessus. Si elles sont satisfaisantes, distribuez ces lentilles. Si la vision de loin n'est toujours pas satisfaisante, procédez à l'amélioration 2.

Considérations spéciales d'ajustement

Il existe des circonstances dans le cadre desquelles un rendement maximal sera atteint à l'aide d'une seule lentille cornéenne AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafalcon B). Un exemple où une lentille uniloculaire AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL pourrait être recommandée figure ci-dessous.

- Astigmatisme unilatéral :
Myopie dans un œil, astigmatisme dans l'autre

Ordonnance des lunettes :	Ordonnance de lentilles cornéennes potentielles :
O.D. -1,50 DS	-1,50 lentilles MOYENNE AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL
O.S. -1,00 -1,00 x 090	-1,00 -0,75 x 090 lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME
ADDITION : +1,25D	

Il est important de comprendre que dans tous les cas où les lentilles AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL sont portées dans un œil seulement, les meilleurs résultats seront obtenus à l'aide d'une évaluation et d'une optimisation approfondies de l'ajustement.

Lorsque l'œil qui portera la lentille AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL a été déterminé, des examens supplémentaires doivent tout de même être effectués pour optimiser la puissance et (ou) la puissance de l'addition de la lentille choisie pour chaque œil. Il arrive souvent que les puissances finales choisies soient légèrement différentes (plus positives ou moins négatives) pour l'œil portant la lentille multifocale et (ou) pour l'œil portant la lentille torique (voire même sphérique) que prévu selon la prescription des lunettes du patient.

Visite de distribution

Les lentilles cornéennes AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafalcon B) sont fournies en emballage groupé comprenant des lentilles individuelles dans des emballages scellés en aluminium. Trouvez la languette d'ouverture de l'emballage groupé et tirez-la pour briser le sceau.

Les lentilles sont offertes dans un contenant en aluminium facile à ouvrir, conçu pour assurer la stérilité de la lentille et de la solution saline d'entreposage. Tirez sur le couvercle du contenant individuel à lentilles pour l'ouvrir et enlevez soigneusement la lentille de son contenant. (N'utilisez pas de pince ou autres outils pour retirer les lentilles de l'emballage. La lentille pourrait être endommagée.)

Suivez les étapes suivantes auprès de chaque patient, même s'ils ont déjà porté des lentilles cornéennes :

1. Évaluation de l'ajustement de la lentille

Évaluez l'ajustement de la lentille et la réponse visuelle avec la lentille dans l'œil. Les critères d'un bon ajustement d'une lentille doivent être satisfaits et l'acuité visuelle du patient doit être acceptable. Si ce n'est pas le cas, le patient doit subir un autre ajustement à l'aide d'une lentille plus appropriée.

2. Directives pour la mise en place et le retrait de la lentille

Donnez les instructions appropriées au patient pour la mise en place et le retrait d'une lentille. Les patients qui n'arrivent pas à mettre et enlever les lentilles ne doivent pas en recevoir.

3. Directives précises à l'intention des patients presbytes

Des directives, explications et démonstrations précises sont importantes afin de permettre au patient de porter les lentilles cornéennes multifocales avec succès. Les renseignements et les directives qui suivent se sont avérés utiles chez les patients portant les lentilles cornéennes souples AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotrafalcon B).

- a. Une lentille cornéenne qui comprend différentes puissances de loin et de près est d'une complexité technologique et optique plus importante que les lentilles de lunettes bifocales ou multifocales. Cela découle du fait que la lentille cornéenne se déplace avec l'œil, plutôt que de permettre à l'œil de bouger vers le haut et vers le bas alors qu'une lentille demeure suspendue. Alors que la lentille cornéenne offre un champ de vision sans obstruction et une plus grande liberté pour le regard, il se peut que ces avantages fassent en sorte que la précision

de la vision ne soit pas toujours exactement la même que celle offerte par les lunettes.

- b. Bien que plusieurs personnes utilisent les lentilles cornéennes AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL en tout temps, il arrive que certaines personnes préfèrent porter des lunettes lors d'activités précises, ou lorsque d'autres facteurs l'emportent sur les désavantages liés aux lunettes. Un tel comportement est tout à fait normal. Il s'agit d'une réponse normale aux défis liés à la presbytie.
- c. Les situations lors desquelles les lentilles cornéennes multifocales peuvent offrir une vision moins précise ou « différente » que celle offerte par les lunettes sont des contextes moins éclairés (par ex. une salle sombre), une visibilité réduite (par ex. des conditions météorologiques comme le brouillard ou les pluies torrentielles), ou les sources isolées de lumière très intense (par ex. les phares d'une voiture se déplaçant en sens inverse sur une route de campagne étroite). **Les patients doivent être avisés d'avoir recours à un bon éclairage en lisant des documents à petits caractères.**
- d. Les patients doivent être conscients qu'il peut être préférable de s'abstenir de porter leurs lentilles en conduisant, en pilotant un avion ou en opérant de la machinerie lourde jusqu'à ce qu'ils soient habitués à porter des lentilles dans un environnement visuel semblable.
- e. De petits changements dans la puissance de la lentille peuvent faire une différence considérable en ce qui a trait à la qualité de la vision offerte par les lentilles cornéennes multifocales. De tels changements peuvent être mieux adaptés aux besoins individuels des conditions environnementales auxquelles fera face le patient dans sa vie quotidienne. La confiance et l'assurance que de telles améliorations peuvent se produire, au besoin, sont des facteurs importants pour la motivation du patient lors de la période initiale du port de lentilles.

CONSIGNES D'AJUSTEMENT (MONOVISION)

Sélection des patients

A) Évaluation des besoins monovision

Un bon pronostic est d'abord lié à une acuité visuelle de loin et de près bénéficiant d'une correction adéquate dans les deux yeux. Les patients possédant une acuité visuelle réduite, comme un patient amblyopique, ne sont pas nécessairement de bons candidats pour les lentilles monovision.

On doit tenir compte des exigences liées au travail et à l'environnement. Si le patient nécessite une vision essentielle (acuité visuelle et stéréopsie), on doit déterminer à l'aide d'un essai si ce patient peut fonctionner de façon adéquate avec les lentilles monovision. Les lentilles cornéennes monovision ne sont pas nécessairement le meilleur choix pour certaines activités, dont :

1. les situations exigeantes visuellement comme opérer de la machinerie potentiellement dangereuse ou autres activités du même ordre;
2. la conduite automobile (par ex. la conduite nocturne). Les patients qui ne satisfont pas aux exigences liées au permis de conduire avec une correction monovision ne doivent pas conduire avec cette correction. Une surcorrection supplémentaire peut être prescrite afin d'améliorer la vision.

B) Éducation du patient

Tous les patients ne fonctionnent pas de la même façon avec une correction monovision. Il se peut que les patients exécutent certaines tâches plus difficilement avec cette correction qu'avec des lunettes de lecture bifocales. Chaque patient doit comprendre que la monovision, de même que d'autres lentilles cornéennes presbytes, ou d'autres alternatives, peuvent compromettre la vision, réduisant l'acuité visuelle et la perception de la profondeur de loin et de près. Au cours du processus d'ajustement, le patient doit se rendre compte des désavantages ainsi que des avantages d'une vision claire de près en regardant vers l'avant ou vers le haut que les lentilles cornéennes monovision offrent comparativement aux lunettes bifocales.

Sélection des yeux

De façon générale, l'œil non dominant est corrigé pour la vision de près. Le test suivant permet de déterminer l'œil dominant :

A) Méthodes de détermination de la préférence oculaire

- Méthode 1 - Détermination de l'œil de la « vision ». Demandez au patient de pointer vers un objet plus loin dans la salle. Couvrez un œil. Si le patient pointe toujours directement à l'objet, l'œil utilisé est l'œil est dominant (de vision).

- Méthode 2 - Détermination de l'œil qui acceptera la puissance ajoutée pour la vision de près en nuisant le moins la vision de loin. Placez des lunettes d'essai à lentilles de près devant un œil et ensuite devant l'autre alors que l'erreur de réfraction de loin est en place pour les deux yeux. Déterminez si le patient semble mieux fonctionner lorsque la lentille de puissance d'addition de près est devant l'œil droit ou gauche.

B) Méthode d'erreur de réfraction

- En ce qui concerne les corrections anisométriques, il est généralement préférable d'ajuster l'œil le plus hypermétrope (le moins myope) de loin et le plus myope (le moins hypermétrope) de près.

C) Méthode des exigences visuelles

- Tenez compte de l'emploi du patient lors du processus de sélection afin de déterminer les exigences en matière de vision essentielle. Si le regard d'un patient pour les tâches de près se dirige habituellement dans une direction, corrigez l'œil de ce côté de près.

Exemple :

Une personne qui met ses copies du côté gauche de son bureau fonctionnera habituellement plus efficacement avec une vision de près dans l'œil gauche.

Considérations spéciales d'ajustement

Correction unilatérale d'une lentille

Il existe des circonstances dans lesquelles une seule lentille cornéenne est requise. Par exemple, un patient emmétrope pourrait nécessiter qu'une lentille de près alors qu'un patient myope bilatéral ne pourrait qu'exiger une lentille de loin.

Exemples :

- **Emmétrope** : Un patient presbyte emmétrope qui nécessite une puissance d'addition de +1,75 dioptrie pourrait avoir une lentille de +1,75 sur un œil et rien sur l'autre œil.
- **Myope bilatéral** : Un patient presbyte nécessitant une puissance d'addition de +1,50 dioptrie qui est myope à -2,50 dioptries dans l'œil droit et de -1,50 dioptrie dans l'œil gauche pourrait profiter d'une correction de loin à l'œil droit et l'œil pourrait demeurer non corrigé pour la vision de près.
- **Astigmatisme unilatéral** :
 - a) Emmétrope dans un œil, astigmatisme dans l'autre

<u>Ordonnance des lunettes</u>	<u>Ordonnance potentielle monovision</u>
O.D. Neutre	Non corrigé pour vision de loin
O.S. -1,00 -1,00 x 090	+0,50 -1,00 x 090 pour vision de près
Puissance d'addition : +1,50	
 - b) Myopie dans un œil, astigmatisme dans l'autre

<u>Ordonnance des lunettes</u>	<u>Ordonnance potentielle monovision</u>
O.D. -1,50	Non corrigé pour vision de près
O.S. -2,00 -1,75 x 090	-2,00 -1,75 x 090 pour vision de loin

Amblyopie

Le patient amblyopique pourrait ne pas être un bon candidat pour la lentille monovision.

Astigmatisme

Les patients avec moins de 1,50 dioptrie d'astigmatisme pourraient profiter des lentilles sphériques O₂OPTIX et AIR OPTIX AQUA.

Les patients avec ≥ 0.75 dioptrie d'astigmatisme pourraient être de bons candidats pour la monovision à l'aide des lentilles AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME (consultez les puissances cylindriques offertes).

- Déterminer l'œil qui recevra l'ordonnance pour la vision de près (consultez la partie Sélection des yeux A-C ci-dessus)
- Additionnez la puissance d'addition pour vision de près appropriée à la composante sphérique de l'ordonnance pour l'astigmatisme de cet œil.
- Exemple :

<u>Ordonnance des lunettes</u>	<u>Ordonnance potentielle monovision</u>
O.D.: -2,50 -0,75 x 180	-2,50 -0,75 x 180 pour vision de loin
O.S.: -3,00 -1,75 x 165	-2,00 -1,75 x 165 pour vision de près
Puissance d'addition : +1,00	
Œil dominant : O.D.	

Détermination de la puissance d'addition pour vision de près

Vous devez toujours prescrire une puissance de lentille pour la vision de près de l'œil qui offre la meilleure acuité visuelle de près au point moyen de la distance de lecture habituelle du patient. Toutefois, lorsque plus d'une puissance offrent le meilleur rendement pour la lecture, vous devez prescrire la moins positive (la plus négative) des puissances.

Ajustement de la lentille d'essai

Un ajustement de la lentille d'essai est effectué en cabinet afin de permettre au patient de faire l'expérience de la correction monovision. Les lentilles sont ajustées selon les directives figurant dans les Consignes générales d'ajustement et la Sélection de la courbure de base préalablement décrites dans le guide.

On doit tenir compte des antécédents et des procédures d'évaluation clinique standard afin de déterminer la pertinence de la monovision. Déterminez l'œil qui sera corrigé pour la vision de loin et celui que sera corrigé pour la vision de près. Déterminez ensuite la puissance d'addition pour la vision de près. Une fois les lentilles d'essai de puissance adéquate mises en place, observez la réaction à ce mode de correction.

Immédiatement après que les lentilles de puissance adéquate sont mises en place, traversez la salle et demandez au patient de vous regarder. Évaluez la réaction du patient à la vision de loin selon ces circonstances. Demandez ensuite au patient de regarder des objets familiers rapprochés comme une montre ou ses ongles. Encore une fois, évaluez la réaction. Alors que le patient continue de regarder autour de la salle des objets de près et de loin, observez les réactions. Une fois que ces tâches visuelles sont achevées, demandez au patient de lire des caractères d'imprimerie. Évaluez la réaction du patient à des gros caractères d'imprimerie (par ex. copie dactylographiée) d'abord et à des journaux ensuite et terminez avec des caractères d'imprimerie plus petits.

Après avoir évalué le rendement du patient sous ces conditions, effectuez un test de son acuité visuelle et de sa capacité de lire sous des conditions d'éclairage un peu plus sombre.

Une réponse initiale défavorable en cabinet, bien qu'elle indique un pronostic moins favorable, ne doit pas immédiatement exclure un essai plus approfondi sous des conditions qui reflètent les fonctions du patient.

Adaptatio

Les situations exigeantes visuellement doivent être évitées lors de la période de port initial. Un patient pourrait ressentir une vision légèrement floue, des étourdissements, des maux de tête et un certain sentiment de déséquilibre. Vous devez expliquer les symptômes d'adaptation au patient. Ces symptômes pourraient durer de quelques minutes à quelques semaines. Le plus longtemps que durent ces symptômes, le plus faible sont les chances d'une adaptation réussie.

Afin d'appuyer le processus d'adaptation, le patient est tenu de d'abord utiliser les lentilles au sein de milieux confortables et familiers comme à la maison.

Certains patients sentent que la conduite automobile n'est pas sécuritaire lors du processus d'adaptation, notamment lorsqu'il s'agit de la conduite nocturne. Avant de conduire un véhicule motorisé, il est recommandé que les patients soient passagers afin de s'assurer que leur vision est satisfaisante pour la conduite automobile. Au cours des premières semaines de port (lors de l'adaptation), il serait préférable que les patients ne conduisent que sous des conditions idéales. Une fois l'adaptation achevée, et après avoir effectué ces activités avec succès, le patient devrait être en mesure de conduire sous d'autres conditions avec soin.

Autres suggestions

Le succès de la technique monovision pourrait s'améliorer davantage si votre patient considère les suggestions ci-dessous :

- Avoir une troisième lentille cornéenne (puissance pour vision de loin) à utiliser lorsqu'une vision essentielle de loin est nécessaire.
- Avoir une troisième lentille cornéenne (puissance pour vision de près) à utiliser lorsqu'une vision essentielle de près est nécessaire.
- Avoir des lunettes supplémentaires à porter avec les lentilles cornéennes monovision pour des tâches visuelles précises, notamment dans le cas des patients qui ne satisfont pas aux exigences de permis de conduire à l'aide d'une correction monovision.
- Assurer un éclairage convenable lors de tâches visuelles. Le succès de l'ajustement monovision peut être amélioré à l'aide de ces suggestions :
- Inversion des yeux pour la vision de loin et de près si le patient s'adapte difficilement.
- Amélioration des puissances de la lentille si l'adaptation est difficile. Une bonne puissance de la lentille est essentielle aux patients presbytes.
- Accent sur la vision claire lors de regards vers l'avant et vers le haut à l'aide de la monovision.

La décision d'ajuster un patient pour une correction monovision appartient au professionnel des soins de la vue en collaboration avec le patient après une sérieuse considération de ses besoins. Tous les patients doivent recevoir un exemplaire des **Consignes à l'intention du patient porteur de monovision**, figurant au verso de ce feuillet.

Examen de lentille cornéenne

Afin d'assurer le succès de chaque patient, les étapes suivantes doivent être respectées même si le patient a porté des lentilles cornéennes antérieurement. Même les porteurs d'expérience ont tendance à prendre de mauvaises habitudes avec le temps.

Les lentilles O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL sont fournies dans une plaquette alvéolée scellée en aluminium. Ouvrez la plaquette en tirant sur le couvercle en aluminium et glissez soigneusement la lentille avec votre doigt dans votre paume dans une main propre.

Suivez les étapes suivantes auprès de chaque patient, même s'ils ont porté des lentilles cornéennes antérieurement :

A. Vérification de l'ajustement de la lentille

Évaluez l'ajustement de la lentille et la réponse visuelle avec la lentille dans l'œil. Les critères d'un bon ajustement d'une lentille doivent être satisfaits et l'acuité visuelle du patient doit être acceptable. Si ce n'est pas le cas, le patient doit subir un autre ajustement à l'aide d'une lentille plus appropriée.

B. Directives sur l'hygiène et la manutention de la lentille

Une bonne hygiène et de bonnes pratiques de manutention sont des facteurs importants pour assurer un port sécuritaire et confortable. Donnez les instructions au patient sur l'hygiène et la manipulation des lentilles. Les patients qui n'arrivent pas à mettre et enlever les lentilles ne doivent pas en recevoir.

C. Port et calendrier de remplacement de la lentille (consultez le Feuillelet à l'intention du patient)

Prescrivez et expliquez au patient le calendrier de port et de remplacement.

D. Directives pour les soins des lentilles (consultez le Feuillelet à l'intention du patient)

Recommandez un système de nettoyage, rinçage et de désinfection et offrez au patient des instructions pour assurer des soins appropriés de la lentille, y compris de l'étui.

E. Instructions supplémentaires

Offrez le Feuillelet à l'intention du patient pour les lentilles O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL. Offrez au patient tous les renseignements pertinents et les précautions quant à l'utilisation appropriée des lentilles qui sont prescrites. Donnez au patient un exemplaire du **Feuillelet à l'intention du patient** de CIBA VISION pour les lentilles cornéennes souples O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL. Consultez le Feuillelet avec le patient afin que le patient comprenne le port, les soins et le calendrier de remplacement associés à sa lentille. Vous pouvez obtenir des exemplaires du Feuillelet en communiquant avec un représentant du service à la clientèle au 1 800 361-2434.

EXAMENS DE SUIVI

Les soins de suivi sont essentiels au succès continu du port d'une lentille et pour surveiller la réponse oculaire du patient au port de la lentille. Les soins de suivi doivent comprendre :

- l'examen des antécédents, y compris les questions visant à identifier un quelconque problème lié au port de la lentille cornéenne
- la gestion de problèmes précis le cas échéant, et
- un examen du calendrier de port et de remplacement de la lentille du patient, des soins appropriés et des procédures de manipulation.

Procédures des examens de suivi

- Avant un examen de suivi, les lentilles cornéennes doivent être portées pendant au moins quatre heures sans interruption
- Enregistrez les symptômes du patient, le cas échéant.
- Mesurez l'acuité visuelle monoculaire et binoculaire avec les lentilles cornéennes actuelles.
- Effectuez une surréfraction pour assurer l'absence d'erreurs de réfraction résiduelles.
- À l'aide d'une biomicroscopie, évaluez les caractéristiques d'ajustement de la lentille et examinez la surface pour les dépôts.
- Enlevez les lentilles et effectuez un examen biomicroscopique approfondi à l'aide de la fluorescéine. Rincez les yeux à l'aide de la solution saline avant la réinsertion des lentilles.
- Inversez les paupières supérieures afin de déterminer l'état de la conjonctive tarsienne.
- Effectuez des réfractions kératométriques et des lunettes de façon périodique. Ces résultats doivent être notés afin qu'ils puissent être comparés aux mesures initiales.
- Si une quelconque observation atypique survient, utilisez votre bon jugement professionnel pour gérer le problème et remettre l'œil dans son état optimal. Si des exigences visuelles ne sont pas satisfaites lors d'un examen de suivi, le patient doit subir un autre ajustement à l'aide d'une lentille plus appropriée.

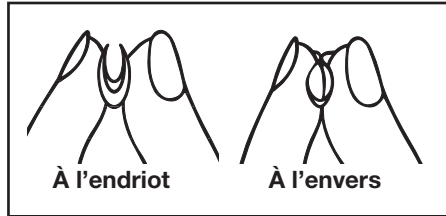
CONSEILS POUR LA MANIPULATION DE LA LENTILLE

Insertion de la lentille

- Avant d'insérer la lentille sur l'œil, assurez-vous qu'elle se trouve sur le bout du doigt. Le doigt doit être sec afin qu'une tension de surface ne fasse pas en sorte que la lentille colle au doigt.
- Vérifiez si la lentille est du bon côté. Une lentille qui est placée sur l'œil inversement peut ne pas être confortable ou ne pas fournir une bonne vision.

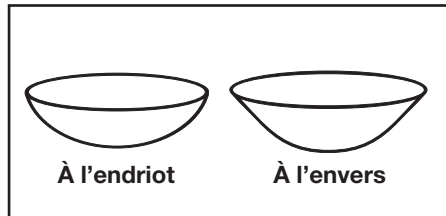
Une des façons de le faire consiste à placer la lentille entre le pouce et l'index et rapprochez les bords.

- Si les bords se touchent, la lentille est du bon côté.
- Si les bords se tournent vers l'extérieur, la lentille n'est pas du bon côté. Inversez soigneusement la lentille à l'aide de vos doigts.



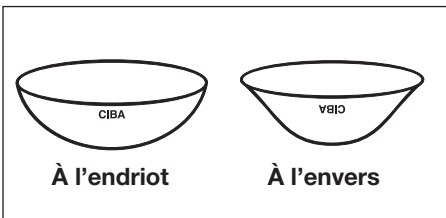
Une autre façon de vérifier si la lentille est du bon côté est de la placer sur le bout de votre doigt et d'observer sa forme.

- Si le bord a la forme d'un bol, la lentille est du bon côté.
- Si le bord possède un rebord ou est tourné vers l'extérieur, la lentille n'est pas du bon côté et doit être inversée.



Une troisième façon de déterminer si la lentille est du bon côté est d'observer les gravures au bord de la lentille.

- Placez la lentille sur le bout de votre index et tenez-la à la lumière.
- Si la lentille est du bon côté, vous devriez être en mesure de lire « CIBA » sur le bord de la lentille. Si la lentille n'est pas du bon côté, les gravures seront inversées. Inversez soigneusement la lentille à l'aide de vos doigts.



- Placez la lentille directement sur la cornée (et non sur la sclère puisque ceci peut faire en sorte que la lentille se plie lors d'un clignement). En tenant toujours les deux paupières ouvertes; le patient doit regarder vers le bas pour fixer la lentille. Les paupières peuvent ensuite être relâchées.

Retrait des lentilles

- Pour enlever vos lentilles de la cornée, assurez-vous d'avoir les mains propres et sèches.
- Faites glisser la lentille de la cornée (vers le bas ou le côté) sur la sclère. La lentille se retrouve pliée, permettant un retrait plus facile. À l'aide de l'index et du pouce, pincez légèrement la lentille hors de l'œil.
- Assurez-vous d'enlever la même lentille en premier (celle de droite ou celle de gauche), ensuite la deuxième. Cela aide à ne pas mélanger les lentilles.
- Les gouttes lubrifiantes (approuvées pour les lentilles souples) pourraient faciliter le retrait de vos lentilles cornéennes selon l'avis de votre professionnel des soins de la vue de 10 à 15 minutes avant le retrait. Cela aide également à prévenir le déchirement lors du processus de retrait.

Soins des lentilles collantes

- Si une lentille colle (ne bouge plus) ou devient sèche lorsqu'elle est sur l'œil, dites au patient d'appliquer quelques gouttes d'une solution lubrifiante recommandée (à utiliser selon l'étiquette de l'emballage). Le patient doit attendre que la lentille se déplace librement avant d'essayer de l'enlever. Si la lentille colle toujours, le patient doit consulter un professionnel des soins de la vue **immédiatement**.

SOINS EN CABINET DES LENTILLES D'ESSAI

Les professionnels des soins de la vue doivent comprendre la bonne utilisation des lentilles d'essai et en informer les techniciens de lentilles cornéennes.

- Chaque lentille cornéenne est expédiée dans des conditions stériles dans une plaquette alvéolée scellée comprenant une solution saline tamponnée au phosphate avec ou sans additif de copolymère 845 à 1 %. Les mains doivent être lavées, rincées et séchées à l'aide d'une serviette non pelucheuse avant la manipulation de la lentille. Afin d'assurer la stérilité, la plaquette alvéolée ne doit être ouverte qu'immédiatement avant l'utilisation.
- À des fins d'ajustement et diagnostic, les **lentilles doivent être mises au rebut après une seule utilisation et ne doivent pas être réutilisées d'un patient à l'autre.**

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

CIBA VISION se fera un plaisir de répondre à vos questions au sujet de l'ajustement et de nature clinique relatives aux lentilles cornéennes O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL. Si vous êtes un professionnel des soins de la vue et que vous avez des questions ou des problèmes à formuler, communiquez avec les Services de consultation technique de **CIBA VISION en composant le 1 800 241-7468**. Si vous souhaitez commander des lentilles cornéennes O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME ou AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL, communiquez avec votre représentant CIBA VISION ou le **Service à la clientèle au 1 800 361-2434**.

Table de conversion de la distance verre-œil

Pour les lentilles divergentes, lire de gauche à droite; pour les lentilles convergentes, lire de droite à gauche. (Distance verre-œil : 12 mm)

-	+	-	+	-	+	-	+
4,00	3,87	7,50	6,87	12,00	10,37	19,00	15,50
4,25	4,00	7,62	7,00	12,50	10,75	19,25	15,62
4,50	4,25	7,75	7,12	12,75	11,00	19,25	15,75
4,75	4,50	7,87	7,25	13,00	11,25	19,75	16,00
5,00	4,75	8,00	7,37	13,50	11,50	20,00	16,12
5,12	4,87	8,12	7,50	13,75	11,75	20,25	16,25
5,37	5,00	8,25	7,62	14,00	12,00	20,50	16,50
5,50	5,12	8,50	7,75	14,25	12,25	20,75	16,62
5,62	5,25	8,75	8,00	14,75	12,50	21,00	16,75
5,75	5,37	9,00	8,25	15,00	12,75	21,25	17,00
5,87	5,50	9,25	8,37	15,50	12,75	21,75	17,25
6,00	5,62	9,50	8,62	15,75	13,25	22,25	17,50
6,12	5,75	9,75	8,75	16,25	13,50	22,50	17,75
6,37	5,87	10,00	9,00	16,75	13,75	23,00	18,00
6,50	6,00	10,25	9,12	17,00	14,00	23,50	18,25
6,62	6,12	10,50	9,25	17,25	14,25	23,75	18,50
6,75	6,25	10,75	9,37	17,62	14,37	24,25	18,75
6,87	6,37	11,00	9,62	18,00	14,50	24,75	19,00
7,00	6,50	11,25	9,75	18,12	14,75	25,00	19,25
7,12	6,62	11,50	10,00	18,50	15,00	25,50	19,50
7,37	6,75	11,75	10,25	18,75	15,25	26,00	19,75



MODE D'EMPLOI (Canada) – Ce dépliant contient des informations importantes sur l'utilisation et la sécurité du produit.

Veuillez le lire attentivement et le garder pour vous y référer ultérieurement. Les lentilles de contact sont en divers matériaux et de différentes dimensions et elles doivent toujours être ajustées par un professionnel des soins oculaires. Il est essentiel que les porteurs de lentilles de contact voient régulièrement leur professionnel des soins oculaires et suivent ses directives ainsi que toutes les instructions apparaissant sur l'étiquette pour utiliser correctement les lentilles et les produits d'entretien.

Rx seulement

NOM(S) DU PRODUIT

O₂OPTIX[®]
 AIR OPTIX^{MC} AQUA
 AIR OPTIX^{MC} pour ASTIGMATISME
 AIR OPTIX^{MC} AQUA MULTIFOCAL

DESCRIPTION

Les lentilles se font selon diverses conceptions utilisées pour différents types de correction de la vision.

- Les lentilles O₂OPTIX et AIR OPTIX AQUA (Iotraflicon B) se font selon une conception sphérique.
- Les lentilles AIR OPTIX pour ASTIGMATISME¹ (Iotraflicon B) se font selon une conception torique.
- Les lentilles AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotraflicon B) sont offertes sous forme de lentilles multifocales.

Chacune de ces conceptions de lentilles sont offertes dans toute une gamme de dimensions et de puissances. Le professionnel des soins oculaires prescrira la conception de lentille appropriée nécessaire pour corriger la vision dans votre œil droit ou gauche.

Une fois placées sur la cornée, les lentilles corrigent la vision en réorientant les rayons de lumière sur la rétine.

Le matériau de la lentille est composé d'approximativement 33 % d'eau et 67 % de Iotraflicon B, un fluorosilicone contenant un hydrogel traité en surface. Le pigment colorant, du bleu de phthalocyanine, est ajouté au matériau des lentilles pour créer un bord bleu clair qui permet de mieux les voir lors de la manipulation.

Chaque lentille est emballée dans un blister, scellé d'un opercule métallique, contenant une solution saline isotonique tamponnée au phosphate, avec ou sans copolymère 845 à 1 %, et stérilisé à la vapeur. La courbure de base, le diamètre, la puissance de la lentille, le numéro de lot et la date de péremption apparaissent sur l'emballage. L'emballage peut aussi indiquer le code de produit LFB 110. Le tableau ci-dessous fourni la liste des codes d'identification des instruments de Santé Canada.

Nom de l'instrument	Description supplémentaire	Identificateur de l'instrument
O ₂ OPTIX [®]	Spherical, BC 8.6mm	CIBA X6
AIR OPTIX ^{MC} AQUA	Spherical, BC 8.6mm	CIBA X6U
AIR OPTIX ^{MC} pour ASTIGMATISME	Toric, BC 8.7mm	CIBA B7
AIR OPTIX ^{MC} AQUA MULTIFOCAL	LO ADD, BC 8.6mm MED ADD, BC 8.6mm HI ADD, BC 8.6mm	CIBA PL CIBA PM CIBA PH

EMPLOI PRÉVU

Utiliser les lentilles pour améliorer la vision chez des personnes ayant des yeux sains. Les lentilles sphériques et toriques sont destinées aux personnes et qui voient mieux de près (myopie) ou de loin (hypermétropie) et qui peuvent être astigmatas (cornée ovale de forme irrégulière).

Les lentilles CIBA VISION (Iotraflicon B) peuvent être prescrites pour le port de jour et de nuit (port prolongé pendant un maximum de six nuits consécutives). Lorsque vous les enlevez, vous pouvez les jeter ou bien les nettoyer, les désinfecter et les remettre, selon les recommandations de votre professionnel des soins de la vue.

PROGRAMME DE PORT ET DE REMPLACEMENT RECOMMANDÉ

Pour la santé et la sécurité de vos yeux, le calendrier de port et de remplacement doit être déterminé par le professionnel des soins oculaires.

- Selon les besoins individuels, le professionnel des soins oculaires peut recommander un port journalier (moins de 24 heures, lorsque le porteur est éveillé), ou un port de nuit périodique (jusqu'à 6 nuits continues).
- Pour les nouveaux porteurs de lentilles, le professionnel des soins oculaires prescrira peut-être un programme par lequel le nombre d'heures de port sera augmenté chaque jour pendant plusieurs jours, ou plusieurs semaines, jusqu'à ce que le porteur se soit bien adapté aux lentilles de contact.
- La durée normale du port journalier, bien que variant selon les personnes, est d'un minimum de 6 heures sans lentilles par période de 24 heures. Le professionnel des soins oculaires

devra déterminer combien d'heures par jour vous pourrez porter vos lentilles.

- Pour ce qui est du port de nuit, les lentilles O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL peuvent être portées pendant un maximum de six nuits consécutives. Lorsque vous enlevez vos lentilles, ne les portez plus pendant au moins une nuit pour reposer vos yeux. Votre professionnel des soins de la vue vous dira pendant combien de temps il convient de ne pas porter de lentilles pour reposer vos yeux.
- CIBA VISION recommande de remplacer les lentilles faites de Iotraflicon B une fois par mois. C'est à votre professionnel des soins oculaires de déterminer, en se basant sur ces recommandations, le programme de port et de remplacement qui vous convient le mieux.

QUAND NE PAS PORTER LES LENTILLES

N'UTILISEZ PAS les lentilles cornéennes O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME ou AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL (Iotraflicon B) dans les cas suivants :

- Allergie, inflammation, infection ou irritation dans ou autour de l'œil et des paupières.
- Utilisation de certains médicaments, y compris les médicaments oculaires. Toujours consulter votre professionnel des soins oculaires avant d'utiliser un quelconque médicament dans vos yeux.
- Maladie systémique qui peut être affectée par le port de lentilles ou qui pourrait influencer le port des lentilles.
- Certains types de troubles allergiques.
- Film lacrymal non adéquat (yeux secs).
- Pratique de sports nautiques sans lunettes de natation.
- Si les yeux deviennent rouges ou irrités.

Consulter un professionnel des soins oculaires en ce qui concerne ces affections ou tout autre problème de santé des yeux.

AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PATIENT

- **NE PORTEZ PAS les lentilles CIBA VISION (Iotraflicon B) la nuit, sauf si votre professionnel des soins de la vue vous a prescrit des lentilles pour port prolongé (port de nuit).** Le risque de complications graves est plus élevé chez les porteurs de lentilles qui les gardent pendant la nuit. De plus, le risque de complications graves est plus élevé pour un port prolongé que pour un port quotidien et le fait de fumer accroît ces risques.
- Il est essentiel de consulter régulièrement votre professionnel des soins oculaires. Il est recommandé que les porteurs de lentilles de contact voient leur professionnel des soins oculaires deux fois par an ou tel que recommandé par le professionnel des soins oculaires.
- Ne pas utiliser les lentilles après la date de péremption et n'utiliser que des produits d'entretien de lentilles qui soient frais, non périmés.
- Les cosmétiques, les lotions, les savons, les crèmes ou les déodorants peuvent causer une irritation s'ils entrent en contact avec les lentilles, aussi faut-il les utiliser avec précaution.
- Enlever les lentilles lorsque vous êtes exposé à des vapeurs, des vapeurs ou des émanations nocives ou irritantes.
- Consulter votre professionnel des soins oculaires à propos du port des lentilles pendant des activités sportives, notamment la natation.
- Informer votre employeur que vous portez les lentilles de contact, particulièrement si votre travail exige l'emploi d'un équipement de protection oculaire.
- Informez-vous auprès de votre professionnel des soins de la vue des avantages et des inconvénients associés au port de lentilles multifocales (pour la lecture ou pour le travail de précision) ou si les lentilles cornéennes monovision vous conviennent (correction d'un œil pour la vision de loin et de l'autre pour la vision de près). Par exemple, votre perception des distances ou de la profondeur pourrait être modifiée ou votre vision pourrait être compromise lorsque la luminosité est faible.

PROBLÈMES POSSIBLES

Pendant le port des lentilles de contact, les yeux devraient avoir l'air sain, vous ne devriez pas ressentir de gêne, et votre vision devrait être claire.

Bien que le port de lentilles ait beaucoup d'avantages, des problèmes peuvent éventuellement se poser. Ils se manifestent par l'un ou plusieurs des signes suivants :

- Sensation d'avoir « quelque chose dans l'œil »
- Lentille gênante
- Rougeur de l'œil
- Sensibilité à la lumière
- Sensation de brûlure, picotements, démangeaisons ou larmoiements
- Acuité visuelle réduite
- Arc-en-ciel ou halos autour des lumières
- Augmentation des sécrétions oculaires
- Sécheresse oculaire extrême ou persistante

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME?

Si l'un des symptômes précités se produit :

- **ENLEVER IMMÉDIATEMENT LES LENTILLES.**
- **Si la gêne ou le problème disparaît, examiner la (les) lentille(s) de près :**
 - Si une lentille semble endommagée, NE PAS la remettre sur l'œil. La remplacer par une nouvelle ou consulter le professionnel des soins oculaires.
 - S'il y a de la saleté, un cil ou tout autre objet étranger sur une lentille, ou si le problème cesse et que la lentille ne semble pas endommagée, la laver à fond, la rincer et la désinfecter avant de la remettre sur votre œil.
- **Si la gêne ou le problème persiste après avoir enlevé ou réinséré la lentille, l'enlever IMMÉDIATEMENT et consulter le professionnel des soins oculaires pour qu'il détermine le problème et le traite rapidement afin d'éviter de graves lésions aux yeux.**
- Une affection grave, telle qu'une infection, un ulcère cornéen (kératite ulcéraive), une vascularisation cornéenne ou une iritis, pourrait se produire. Ces affections risquent de progresser rapidement et de conduire à une perte permanente de la vue. Des réactions moins graves, telles que des éraflures, des infiltrats et une conjonctivite bactérienne, doivent être traitées correctement pour éviter des complications. Il faut que le problème soit rapidement décelé par un professionnel et qu'un traitement soit appliqué au plus vite pour prévenir des complications oculaires graves.

MANIPULATION DES LENTILLES

Le professionnel des soins oculaires doit expliquer au patient comment nettoyer, poser et enlever ses lentilles.

- Lavez-vous et essuyez-vous toujours les mains avant de manipuler les lentilles. Assurez-vous que la lentille n'est pas à l'envers et que vous avez la bonne lentille pour chaque œil. Inspectez les lentilles avant de les mettre. Si les lentilles sont endommagées, ne les mettez pas.
- Pose des lentilles :
 - Placez une lentille sur le bout de votre index droit ou gauche (qui doit être propre et sec) et posez le majeur de la même main près des cils de la paupière inférieure, puis tirez sur cette paupière, vers le bas.
 - Utilisez les doigts de l'autre main pour soulever la paupière supérieure.
 - Posez la lentille directement sur l'œil (la cornée) et retirez délicatement votre doigt de la lentille en la faisant tourner.
 - Regardez vers le bas puis enlevez tranquillement votre main, en relâchant la paupière inférieure.
 - Regardez droit devant vous et retirez doucement votre autre main, en relâchant la paupière supérieure.
 - Clignez doucement des yeux.
- Retrait des lentilles :
 - Assurez-vous que vos mains sont bien sèches.
 - Clignez bien des yeux plusieurs fois.
 - Tout en regardant vers le haut, faites glisser la lentille vers le bas, en direction de la partie blanche de l'œil.
 - Retirez la lentille en la pinçant doucement entre le pouce et l'index.
- Si une lentille est décentrée sur l'œil, fermez l'œil et massez délicatement la paupière pour ramener la lentille au centre. Si le problème persiste, consultez un professionnel des soins oculaires.
- N'utilisez jamais de pinces, d'objets pointus ni vos ongles pour déplacer, poser ou enlever les lentilles.

ENTRETIEN DE LENTILLES

- Une bonne hygiène et un entretien correct des lentilles sont essentiels.
- **DÉSINFECTER** les lentilles chaque fois, après les avoir enlevées, pour détruire les bactéries nuisibles et pour assurer un port sûr

et confortable des lentilles de contact. Utiliser un système de désinfection chimique, pas de la chaleur.

- Le professionnel des soins oculaires peut recommander une étape distincte de NETTOYAGE ET DE RINÇAGE pour enlever les impuretés de la surface de la lentille. De plus, les lentilles peuvent nécessiter un nettoyage enzymatique périodique pour enlever l'accumulation de protéines.
- Enlever une lentille (toujours la même en premier, pour éviter de les mélanger) et la placer dans le compartiment approprié du boîtier de rangement. Répéter cette procédure pour la deuxième lentille.
- Le professionnel des soins oculaires devrait recommander un système d'entretien de lentilles approprié. CIBA VISION recommande ce qui suit avec l'utilisation des lentilles O₂OPTIX, AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX pour l'ASTIGMATISME et AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL :
 - Un système désinfectant au peroxyde d'hydrogène – Clear Care®
 - Des solutions chimiques nettoyantes et désinfectantes – la solution tout-en-un SOLOCARE AQUA®
 - Un nettoyant – AOFLOW® Nettoyant quotidien extra fort
 - Un dissolvant de protéines – le nettoyeur enzymatique Unizyme®
 - Des gouttes lubrifiantes et réhumidifiantes – gouttes pour lentilles AQuify® au confort durable Comfort
- Avant de ranger les lentilles, les nettoyer, les désinfecter, les neutraliser, les rincer et les mettre dans un boîtier de rangement de lentilles fermé/non ouvert, jusqu'à ce que vous soyez prêt à les porter. Si les lentilles ont été rangées dans un boîtier non ouvert pendant plus de 24 heures, répéter le processus de nettoyage, de désinfection, de neutralisation et de rinçage en utilisant une solution fraîche avant de porter les lentilles.
- Les boîtiers des lentilles de contact nécessitent une utilisation, un nettoyage et un remplacement à intervalles réguliers. Pour éviter la contamination et de graves blessures aux yeux, suivre les directives du fabricant sur l'utilisation et l'entretien du boîtier et remplacer le boîtier conformément aux directives du fabricant, ou tel que recommandé par le professionnel des soins oculaires.

Remarques importantes :

- NE PAS UTILISER de salive, d'eau du robinet, d'eau distillée ou de solution saline maison pour nettoyer ou manipuler vos lentilles. L'utilisation d'eau du robinet et d'eau distillée a été associée à la kératite due à l'Acanthamoeba, une infection de la cornée qui résiste au traitement et qui est incurable.
- NE PAS UTILISER de produits destinés aux lentilles dures ou rigides, perméables au gaz.
- NE JAMAIS UTILISER DE CHALEUR avec les solutions de nettoyage des lentilles ou pour les désinfecter.
- Se référer aux notices dans l'emballage de chaque produit d'entretien de lentilles pour connaître les renseignements importants en matière de sécurité et avoir des directives complètes.

ENTRETIEN DE LENTILLES DÉSHYDRATÉES

Si une lentille de contact (Iotraficon B) est exposée à l'air lorsqu'elle n'est pas sur l'œil, elle risque de sécher, de se casser et d'être endommagée en permanence. Dans ce cas-là, jeter la lentille et la remplacer par une neuve pour éviter une irritation ou une blessure possible de l'œil. Toujours garder les lentilles complètement immergées dans la solution recommandée lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

QUE FAIRE SI UNE LENTILLE COLLE

La lentille doit bouger librement sur l'œil pour que l'œil reste en bonne santé. Si la lentille colle (arrête de bouger) sur l'œil, appliquer 2 ou 3 gouttes de solution saline stérile recommandée pour l'utilisation dans les yeux. Attendre jusqu'à ce que la lentille commence à bouger sur l'œil avant de l'enlever. Si elle ne bouge toujours pas, consulter immédiatement le professionnel des soins oculaires.

URGENCES GÉNÉRALES

Si un produit chimique, quel qu'il soit (produits ménagers, produits de jardinage, produits de laboratoire, etc.), entre en contact avec vos yeux :

- RINCEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT LES YEUX AVEC UNE SOLUTION SALINE FRAÎCHE OU DE L'EAU DU ROBINET.
- RETIREZ ET JETEZ LA LENTILLE ET COMMUNIQUEZ IMMÉDIATEMENT AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DES SOINS OCLAIRES OU RENDEZ-VOUS SANS ATTENDRE À L'URGENCE DE L'HÔPITAL.

CIBA VISION™

CIBA VISION Corporation
11460 Johns Creek Parkway
Duluth, Georgia 30097 USA
www.cibavision.com

CIBA VISION Canada, Inc.
2150 Torquay Mews,
Mississauga, Ontario
L5N 2M6 Canada

¹ Peut également être étiqueté comme suit : O₂OPTIX® pour Astigmatisme.

DIRECTIVES À L'INTENTION DU PATIENT PRESBYTE (MULTIFOCAL ou MONOVISION)

Les deux méthodes courantes pour l'utilisation des lentilles cornéennes pour une correction de la vision presbyte, comprennent les lentilles multifocales ou bifocales et la monovision. Tout comme les lunettes bifocales, trifocales ou d'addition progressive, les lentilles cornéennes multifocales possèdent des puissances différentes pour la vision de loin et de près dans chaque œil. Cela permet au porteur d'avoir recours à ses deux yeux pour voir à toutes les distances. La correction monovision s'agit d'une utilisation de lentilles cornéennes à puissance différente, soit pour une vision de loin et de près.

Comme c'est le cas pour tous les types de correction de la vision, il existe des avantages et des compromis liés à la correction multifocale ou monovision. L'avantage d'une vision de près claire lors du regard vers l'avant ou vers le haut pourrait être accompagné d'une vision réduite à certaines distances ou dans certains contextes d'éclairage. Certaines personnes, notamment les porteurs de lentilles monovision, peuvent faire preuve d'une perception de la profondeur réduite. Certains patients s'y adaptent difficilement. Les symptômes comme une vision légèrement floue, les étourdissements, les maux de tête et un sentiment de léger déséquilibre pourraient se prolonger quelque peu ou durer quelques semaines au cours de l'adaptation. Le plus longtemps que durent ces symptômes, le plus faible est le pronostic d'une adaptation réussie.

Au cours de la période d'adaptation, il est recommandé de porter ces lentilles cornéennes que dans des contextes familiers qui ne sont pas trop exigeants visuellement. Par exemple, vous devriez éviter de conduire une automobile jusqu'à ce que vos yeux soient ajustés. Il est recommandé de conduire avec une correction multifocale ou monovision que si vous satisfaites aux exigences du permis de conduire avec vos lentilles.

- Certains patients ne seront jamais à l'aise dans des contextes peu éclairés, tels que la conduite nocturne. Si c'est le cas pour vous, demandez à votre professionnel des soins de la vue si vous pourriez profiter de lentilles cornéennes supplémentaires afin que les deux yeux soient corrigés pour la vision de loin lorsqu'une vision précise est requise.
- Si votre travail exige une vision très précise au cours d'une période prolongée, vous devrez peut-être porter des lunettes ou recevoir une prescription de lentilles supplémentaires pour cette tâche. Discutez de vos besoins visuels précis avec votre professionnel des soins de la vue.
- Il est important de suivre les conseils de votre professionnel des soins de la vue en ce qui a trait à l'adaptation à la correction de la vision presbyte. Au cours de la période d'adaptation, assurez-vous de noter quelconque situation dans le cadre de laquelle vous vous sentez inapte et discutez de vos préoccupations avec votre professionnel des soins de la vue.
- La décision de recevoir des lentilles multifocales ou une correction monovision doit être prise à l'aide de votre professionnel des soins de la vue après avoir considéré et discuté de vos besoins.

Directives à l'intention du porteur de lentilles monovision

- Sachez que, comme c'est le cas pour quelconque correction à l'aide de lentilles, il y a des avantages et des compromis quant au traitement à l'aide de lentilles cornéennes monovision. L'avantage d'une vision de près claire lors du regard vers l'avant ou vers le haut qu'offre la monovision pourrait être accompagnée d'une vision réduite pouvant réduire votre acuité visuelle à certaines distances et votre perception de la profondeur en ce qui a trait aux tâches nécessitant une vision de loin et de près. Certains patients s'y adaptent difficilement. Les symptômes tels qu'une vision légèrement floue, les étourdissements, les maux de tête et un sentiment de léger déséquilibre pourraient disparaître rapidement ou durer quelques semaines au cours de l'adaptation. Le plus longtemps que durent ces symptômes, le plus faible sont les chances d'une adaptation réussie. Vous êtes tenu d'éviter les situations visuelles exigeantes au cours de cette période d'adaptation initiale. Il est recommandé de d'abord porter ces lentilles cornéennes que dans des contextes familiers qui ne sont pas trop exigeants visuellement. Par exemple, il est recommandé que les patients soient passagers, plutôt que de conduire une automobile, au cours des premiers jours de port de lentilles. Il est recommandé de conduire avec une correction multifocale ou monovision que si vous satisfaites aux exigences du permis de conduire avec vos lentilles.
- Certains patients monovision ne seront jamais à l'aise dans des contextes peu éclairés, tels que la conduite nocturne. Si c'est le cas pour vous, demandez à votre professionnel des soins de la vue si vous pouviez profiter de lentilles cornéennes supplémentaires afin que les deux yeux soient corrigés pour la vision de loin lorsqu'une vision précise est requise.
- Si votre travail exige une vision très précise au cours d'une période prolongée, vous devrez peut-être recevoir une prescription de lentilles supplémentaires pour cette tâche afin que les deux yeux soient corrigés pour la vision de près lorsqu'une vision binoculaire très précise est requise.
- Certains patients monovision doivent avoir recours à des lunettes supplémentaires pour porter en plus de la correction offerte par les lentilles cornéennes monovision afin de permettre la vision la plus claire possible lors de tâches critiques. Discutez de cette possibilité avec votre professionnel des soins de la vue.
- Il est important de suivre les suggestions de votre professionnel des soins de la vue en ce qui a trait à l'adaptation au traitement à l'aide des lentilles cornéennes monovision. Discutez de quelconque préoccupation pendant et après la période d'adaptation.
- La décision d'ajuster un patient pour une correction monovision appartient décidément au professionnel des soins de la vue en collaboration avec le patient après une sérieuse considération et une discussion de ses besoins.

TABLEAU DES PRODUITS POUR L'ENTRETIEN POUR LES LENTILLES DE CONTACT SOUPLES

CLEAR CARE®

Solution à base d'eau oxygénée pour le nettoyage, la décontamination et la déprotéinisation

SOLOCARE AQUA®

Solution tout-en-un

La solution tout-en-un SOLOCARE AQUA est idéale pour nettoyer, retirer les protéines journalières, rincer et conserver les lentilles, incluant les lentilles en silicone hydrogel. Le produit SOLOCARE AQUA offre également une option pratique de nettoyage et de décontamination faciles des lentilles en 5 minutes.

Inclut l'étui antibactérien
MICROBLOCK®

L'étui pour lentilles antibactérien MICROBLOCK est fabriqué à base d'un plastique spécial infusé d'un agent antibactérien au niveau de l'étui et du capuchon. L'étui MICROBLOCK tue les bactéries mais empêche aussi la prolifération des microorganismes au sein de l'étui.

Autres produits d'entretien des lentilles de contact CIBA VISION®

Les gouttes de confort
longue durée AQUIFY®

Lubrifiantes et hydratantes. Soulagement de la gêne causée par la sensation de sécheresse et le port des lentilles de contact.

AOSEPT® Plus

Solution de nettoyage et de décontamination AOSEPT plus un réceptacle porte-lentilles

Softwear® Saline

Produit de rinçage, de conservation et d'hydratation

Nettoyant quotidien extra
fort pour lentilles AOFLOW®

Nettoyant

Nettoyant enzymatique
pour lentilles UNIZYME®

Nettoyant enzymatique pour déprotéinisation des lentilles



Une passion partagée pour une vision saine et une vie meilleure

CIBA VISION Corporation
11460 Johns Creek Parkway
Duluth, GA 30097 USA
www.cibavision.com

CIBA VISION Canada, Inc.
2150 Torquay Mews,
Mississauga, Ontario
L5N 2M6 Canada

Numéro de pièce :
D7413H/C001045

Date:
Novembre 2008

Imprimé au Canada